

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 décembre 2011

PROJET DE LOI

instaurant une contribution de stabilité financière et modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Page

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	17
4. Avis du Conseil d'État.....	23
5. Projet de loi.....	27
6. Annexe.....	34

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 december 2011

WETSONTWERP

tot invoering van een bijdrage voor de financiële stabiliteit en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's, de levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Blz.

INHOUD

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	17
4. Advies van de Raad van State	23
5. Wetsontwerp.....	27
6. Bijlage.....	34

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

3298

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 13 décembre 2011.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 15 décembre 2011.

De regering heeft dit wetsontwerp op 13 december 2011 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 15 december 2011 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail: publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

RÉSUMÉ

Le projet de loi poursuit deux buts.

Premièrement, le projet de loi tend à instaurer pour les établissements de crédit de droit belge une contribution de stabilité financière. L'objectif poursuivi par un tel prélèvement est triple. D'abord, il s'agit de faire contribuer le secteur financier aux coûts de gestion des crises financières. Deuxièmement, il vise à définir un incitant pour ces établissements de crédit à limiter le risque systémique. Troisièmement, comme le note le Conseil de l'Union européenne, il y a lieu d'inscrire ce prélèvement dans un cadre de résolution crédible. Le projet de loi prévoit de plus la création d'un Fonds de résolution, géré par la Caisse des dépôts et consignations.

Le second but est de modifier le calcul des contributions annuelles devant être versées au Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées, afin de tenir compte de l'arrêt n° 115/2011 du 23 juin 2011 de la Cour constitutionnelle. Celle-ci est d'avis qu'il faut aussi tenir compte du risque que l'autorité publique doive effectivement intervenir et que les dépôts éligibles au remboursement effectués auprès d'un établissement de crédit ne constituent pas en soi un indicateur de ce risque. C'est la raison pour laquelle le projet de loi tend à instaurer un certain nombre d'éléments liés au risque dans le calcul des contributions des établissements de crédit de droit belge.

SAMENVATTING

Het wetsontwerp streeft twee doelen na.

Ten eerste strekt het wetsontwerp ertoe voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht een bijdrage voor de financiële stabiliteit in te voeren. Met een dergelijke heffing worden drie doelstellingen nagestreefd. Ten eerste moet zij ervoor zorgen dat de financiële sector bijdraagt in de kosten voor de beheersing van financiële crisissen. Ten tweede moet deze heffing een stimulans vormen voor deze kredietinstellingen om het systemisch risico te beperken. Ten derde moet deze heffing volgens de Raad van de Europese Unie deel uitmaken van een geloofwaardig resolutiekader. Tevens voorziet het wetsontwerp in de oprichting van een resolutiefonds beheerd door de Deposito- en Consignatiekas.

Het tweede doel is de bijdrageberekening voor de jaarlijkse bijdragen die moeten worden gestort aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen te wijzigen, ten einde rekening te houden met het arrest nr. 115/2011 van 23 juni 2011 van het Grondwettelijk Hof. Dit is van mening dat ook rekening moet worden gehouden met het risico dat de overheid loopt dat zij effectief dient tegemoet te komen en dat de voor terugbetaling in aanmerking komende deposito's bij een kredietinstelling op zich geen graadmeter voor dat risico vormen. Het wetsontwerp wil daarom een aantal risicogerelateerde elementen introduceren in de berekening van de bijdragen van de kredietinstellingen naar Belgisch recht.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Exposé général

MESDAMES, MESSIEURS

Le projet de loi que le gouvernement a l'honneur de proposer à vos délibérations vise, d'une part, à instaurer une contribution de stabilité financière et, d'autre part, à modifier le calcul des contributions annuelles devant être versées au Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie.

En ce qui concerne le volet relatif à la contribution de stabilité financière, il est renvoyé aux évolutions européennes dans ce domaine.

Les conclusions du Conseil du 18 juin 2010 rappellent l'engagement de tous les États membres, à l'exception de la République tchèque, de mettre en place un système de prélèvements ou de taxes sur les institutions financières en vue d'assurer une répartition honnête des coûts de la crise et de définir des incitants à limiter le risque systémique. De tels prélèvements ou taxes doivent faire partie d'un cadre de résolution de crise crédible. Le Conseil inscrit donc ce prélèvement dans le cadre de résolution, avec pour objectif de réduire le risque systémique. Cet objectif a dès lors une implication directe sur la manière dont ce prélèvement doit être conçu.

L'objectif poursuivi par un tel prélèvement est triple. Premièrement, il s'agit de faire contribuer le secteur financier aux coûts de gestion des crises financières. Deuxièmement, il vise à définir des incitants à limiter le risque systémique. Comme l'indique le FMI¹ à cet effet, une base axée sur le bilan permet de mieux capturer des considérations liées aux risques que d'autres bases telles le volume de transactions ou la rentabilité. Le FMI indique de plus qu'une base large, reposant sur le passif, peut être préférable. Une telle base reflète le coût de résolution qui découle du besoin de supporter le passif en cas de crise. D'après le FMI, un tel prélèvement pourrait être conçu de manière à décourager certaines activités plus risquées telles que le financement professionnel de gros ou le financement à court terme.

¹ Claessens, S., Keen, M. and C. Pazarbasioglu (2010), "Financial Sector Taxation: The IMF's report to the G-20 and Background Material", International Monetary Fund.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Algemene uiteenzetting

DAMES EN HEREN

Het wetsontwerp dat de regering de eer heeft u ter beraadslaging voor te leggen, heeft tot doel om, enerzijds, een bijdrage in te voeren voor de financiële stabiliteit, en, anderzijds, de bijdrageberekening voor de jaarlijkse bijdragen die moeten worden gestort aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen te wijzigen.

Wat het gedeelte inzake de bijdrage voor de financiële stabiliteit betreft, wordt gewezen op de Europese ontwikkelingen op dit vlak.

In de conclusies van de Raad van 18 juni 2010 wordt eraan herinnerd dat alle lidstaten, met uitzondering van de Tsjechische Republiek, zich ertoe verbonden hebben een heffing of taksen op de financiële instellingen in te voeren, die garanderen dat de kosten van de crisis eerlijk worden verdeeld en die voor de kredietinstellingen een stimulans vormen om het systemisch risico te beperken. Deze heffing of taksen moeten deel uitmaken van een geloofwaardig crisisresolutiekader. Deze heffing moet dus ingepast worden in het crisisresolutiekader en moet als doel hebben het systemisch risico te reduceren. Deze doelstelling heeft een rechtstreekse invloed op de wijze waarop deze heffing geconcipeerd moet worden.

Met deze heffing worden drie doelstellingen nagestreefd. Ten eerste moet zij ervoor zorgen dat de financiële sector bijdraagt in de kosten voor de beheersing van financiële crisissen. Ten tweede moet deze heffing een stimulans vormen voor de kredietinstellingen om het systemisch risico te beperken. Zoals het IMF¹ in dit verband stelt, komt een balansgerichte grondslag beter tegemoet aan risicogebonden overwegingen dan andere grondslagen, zoals het volume van de transacties of de rentabiliteit. Bovendien is het IMF van oordeel dat een brede grondslag, die berust op het passief, verkieslijk kan zijn. Een dergelijke grondslag weerspiegelt de kostprijs van de resolutie die voortvloeit uit de behoefte om in geval van een crisis het passief te ondersteunen. Volgens het IMF zou deze heffing een ontradend effect moeten hebben voor bepaalde meer riskante activiteiten zoals kapitaalmarktfinanciering of financiering op korte termijn.

¹ Claessens, S., Keen, M. and C. Pazarbasioglu (2010), "Financial Sector Taxation: The IMF's report to the G-20 and Background Material", International Monetary Fund.

C'est par ailleurs l'approche qui a été choisie dans la plupart des pays ayant instauré un tel mécanisme. Troisièmement, comme le note le Conseil, il y a lieu d'inscrire ce prélèvement dans un cadre de résolution crédible.

Ce prélèvement répond dès lors aussi en partie à l'arrêt du 23 juin 2011 de la Cour constitutionnelle en ce qu'il vise explicitement une forme particulière du risque systémique liée au financement professionnel de gros. Dès lors, dans la mesure où elle vise cette forme particulière de financement et l'instabilité qui pourrait en résulter, la contribution de stabilité financière se concentre uniquement sur les établissements de crédit de droit belge.

Les succursales belges de banques étrangères ne sont pas visées par le prélèvement. Ceci permet non seulement d'accroître la cohérence du plan mais est de plus recommandé par le Conseil européen afin d'éviter des problèmes de double prélèvement. En outre, ceci reflète les responsabilités respectives des États d'origine et d'accueil en matière de gestion de crise.

Le calcul de la base concerne une forme particulière de risque systémique liée à la structure de financement des établissements de crédit et à leur risque de liquidité. La base du prélèvement, comme dans la plupart des pays ayant instauré une contribution de stabilité financière, part dès lors du total du passif. Afin d'évaluer la part de financement professionnel de gros, des déductions sont appliquées au total du passif. Néanmoins, le nombre de ces déductions reste limité afin de réduire les possibilités d'arbitrages relatif à la contribution. La première déduction vise les fonds propres. Toutes choses égales par ailleurs, une entreprise mieux capitalisée verra sa base de prélèvement réduite. La deuxième déduction vise les dépôts garantis, qui ne doivent pas faire l'objet d'un double prélèvement². Dans la mesure où cette base saisit une forme de risque particulière et tient compte à la fois de la capitalisation et de la liquidité de l'établissement de crédit, il n'y a pas lieu d'y apporter une pondération, comme c'est le cas pour les cotisations au système de garantie des dépôts.

² Voir *Council of the European Union (2010), "Council conclusions on crisis prevention, management and resolution", 7 December*, qui approuve les recommandations pratiques émises dans le rapport sur les prélèvements bancaires. Celui-ci indique que "le moyen le plus efficace d'éviter un double prélèvement serait d'éviter tout chevauchement dans la portée géographique de ces plans entre États membres, dans un sens qui reflète les responsabilités de supervision, en évitant d'effectuer un prélèvement sur les filiales étrangères des banques locales ainsi que sur les succursales locales de banques d'autres États membres".

De meeste landen die een dergelijk mechanisme hebben ingevoerd, hebben overigens voor deze aanpak gekozen. Ten derde moet deze heffing volgens de Raad deel uitmaken van een geloofwaardig resolutiekader.

Met deze heffing wordt bijgevolg ook voor een deel tegemoet gekomen aan het Arrest van 23 juni 2011 van het Grondwettelijk Hof, aangezien zij bedoeld is ter beperking van een specifiek systemisch risico dat verbonden is aan de kapitaalmarktfinanciering. Aangezien de bijdrage voor de financiële stabiliteit betrekking heeft op deze bijzondere vorm van financiering en op de instabiliteit die eruit zou kunnen voortvloeien, geldt zij enkel voor kredietinstellingen naar Belgisch recht.

De Belgische bijkantoren van buitenlandse banken zijn niet geviséerd door de heffing. Dit komt de coherentie van het plan ten goede en bovendien wordt dit aanbevolen door de Europese Raad om een dubbele heffing te vermijden². Daarenboven weerspiegelt dit de respectieve verantwoordelijkheden van de lidstaten van herkomst en ontvangst op het vlak van crisisbeheersing.

De berekening van de grondslag heeft betrekking op een bijzonder systemisch risico dat verbonden is aan de financieringsstructuur van de kredietinstellingen en aan hun liquiditeitsrisico. Voor de grondslag van de heffing wordt zoals in de meeste landen die een bijdrage voor de financiële stabiliteit hebben ingevoerd, uitgegaan van het totaal van het passief. Om het aandeel van de kapitaalmarktfinanciering te berekenen, worden er van het totaal van het passief bepaalde bedragen afgetrokken. Het aantal aftrekken blijft evenwel beperkt om eventuele arbitrage met betrekking tot de heffing te beperken. De eerste aftrek betreft het eigen vermogen. Onder gelijke omstandigheden zal de heffingsgrondslag voor een beter gekapitaliseerde onderneming kleiner zijn. De tweede aftrek betreft de gewaarborgde deposito's, waarvoor geen dubbele heffing moet worden toegepast. Aangezien deze grondslag betrekking heeft op een bijzonder risico en zowel afhankelijk is van de kapitalisatie als van de liquiditeit van de kredietinstelling, moet er geen weging op worden toegepast, zoals voor de bijdragen aan het depositogarantiestelsel.

² Zie *Council of the European Union (2010), "Council conclusions on crisis prevention, management and resolution", 7 december*, dat de praktische aanbevelingen goedkeurt die opgenomen zijn in het verslag over de heffingen in de banksector. In dit verslag wordt gesteld dat de meest doeltreffende manier om een dubbele heffing te vermijden, erin bestaat te vermijden dat er sprake is van overlapping in de geografische reikwijdte van de plannen van de verschillende lidstaten, rekening houdend met de toezichtsverantwoordelijkheden van elke lidstaat, door te vermijden dat er een heffing wordt toegepast op de buitenlandse dochterondernemingen van lokale banken en op de plaatselijke bijkantoren van banken van andere lidstaten.

Le taux proposé résulte de la balance entre deux éléments. Le premier est le risque de délocalisation inhérent à certaines activités bancaires. La délocalisation de certaines activités à l'étranger entraînerait une diminution des revenus de la contribution de stabilité financière, une perte de financement pour le Fonds et une perte d'activité pour l'économie belge et doit dès lors être évitée. À ce sujet, il convient de constater qu'à ce jour, deux pays voisins n'ont pas encore mis en place de contribution de stabilité financière, à savoir les Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg. En 2011, le Royaume-Uni et l'Allemagne ont prélevé une contribution de stabilité financière respectivement au taux de 4 points de base au Royaume-Uni et, en Allemagne, aux taux de 2 points de base pour les banques ayant un total de bilan inférieur à 10 milliards d'euros, de 3 points de base pour les banques ayant un total de bilan inférieur à 100 milliards d'euros et de 4 points de base pour les autres établissements de crédit. La France, en 2011, a aussi prélevé une contribution de stabilité financière calculée en fonction des actifs pondérés en fonction du risque.

La loi prévoit de plus la création d'un Fonds de résolution, dont le fonctionnement est calqué sur le *Fonds spécial de protection des dépôts et des contrats d'assurance sur la vie*, en ce qu'il est géré par la Caisse des dépôts et consignations, mais dont les missions seraient amenées à différer dans la mesure où il n'y aurait pas d'obligation légale d'intervenir, comme c'est le cas pour le Fonds spécial, et ceci afin de garantir, tant que faire se peut, le principe d'ambiguïté constructive. Il est prévu dans le texte que l'organisation et le fonctionnement de ce Fonds de résolution soient définis dans un arrêté royal séparé.

En ce qui concerne le volet relatif à la contribution au système de protection des dépôts, l'arrêté royal du 14 novembre 2008, modifié par la loi-programme du 23 décembre 2009, a instauré un mécanisme de prélèvements sur les établissements financiers dans le cadre du système de garantie des dépôts au profit du Fonds spécial de protection des dépôts et des instruments financiers. Ce volet doit être adapté à la suite de l'arrêt n° 115/2011 du 23 juin 2011 de la Cour constitutionnelle.

Par son arrêt du 23 juin 2011, la Cour constitutionnelle a annulé l'article 169, 1°, de la loi-programme du 23 décembre 2009 (modifiant l'article 8, § 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 14 novembre 2008). Les effets de la disposition annulée sont toutefois maintenus jusqu'au 31 décembre 2011.

Het voorgestelde percentage is het resultaat van de balans tussen twee elementen. Het eerste is het delokalisingsrisico dat inherent is aan bepaalde bankactiviteiten. De delokalisering van bepaalde activiteiten naar het buitenland zou een daling met zich meebrengen van de opbrengsten van de bijdrage voor de financiële stabiliteit, en zou tot een verlies qua financiering van het Fonds leiden evenals tot een activiteitsverlies voor de Belgische economie en moet bijgevolg worden vermeden. In dit verband dient te worden vermeld dat twee buurlanden, namelijk Nederland en het Groothertogdom Luxemburg, nog geen bijdrage voor de financiële stabiliteit hebben ingevoerd. In 2011 hebben het Verenigd Koninkrijk en Duitsland een bijdrage voor de financiële stabiliteit geheven tegen een tarief van respectievelijk 4 basispunten voor het Verenigd Koninkrijk en, in Duitsland, een tarief van 2 basispunten voor banken met een balanstotaal van minder dan 10 miljard euro, een tarief van 3 basispunten voor banken met een balanstotaal van minder dan 100 miljard euro en een tarief van 4 basispunten voor andere kredietinstellingen. Ook Frankrijk heeft in 2011 een bijdrage voor de financiële stabiliteit geheven die berekend werd op basis van de risicogewogen activa.

Bovendien voorziet de wet in de oprichting van een Resolutiefonds, waarvan de werking geënt is op die van het *Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen*, in die zin dat het Resolutiefonds beheerd wordt door de Deposito- en Consignatiekas. De opdrachten van dit Fonds zouden echter verschillend zijn, aangezien er geen wettelijke verplichting tot tussenkomst zou zijn, zoals dit wel het geval is voor het Bijzonder Fonds, en dit om in de mate van het mogelijke te garanderen dat het beginsel van constructieve ambiguïteit wordt nageleefd. De wet bepaalt dat de organisatie en de werking van dit Resolutiefonds in een afzonderlijk koninklijk besluit moeten worden vastgelegd.

Wat het gedeelte over de bijdrage voor de deposito-beschermingsregeling betreft, heeft het koninklijk besluit van 14 november 2008, gewijzigd bij de programmawet van 23 december 2009, een mechanisme ingevoerd voor heffingen op de financiële instellingen in het kader van het depositogarantiestelsel ten behoeve van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten. Dit gedeelte dient te worden aangepast ingevolge het arrest nr. 115/2011 van 23 juni 2011 van het Grondwettelijk Hof.

Met zijn arrest van 23 juni 2011 heeft het Grondwettelijk Hof artikel 169, 1° van de programmawet van 23 december 2009 (tot wijziging van artikel 8, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 14 november 2008) vernietigd. De gevolgen van de vernietigde bepaling worden evenwel gehandhaafd tot 31 december 2011.

Pour mémoire, l'arrêté royal du 14 novembre 2008 prévoyait, d'une part, de porter l'intervention à 100 000 euros par déposant et, d'autre part, de créer le Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie. Il fallait notamment verser au Fonds spécial de protection des contributions annuelles s'élevant à 0,31 pour mille du montant des dépôts éligibles au remboursement.

La loi-programme du 23 décembre 2009 a apporté des modifications à l'arrêté royal du 14 novembre 2008. L'article 169 de la loi-programme portait à 0,15 % le montant de la contribution annuelle à verser au Fonds spécial de protection et fixait les règles relatives au droit d'entrée des établissements de crédit et des entreprises d'investissement.

Argenta Banque d'Épargne SA a introduit auprès de la Cour constitutionnelle un recours en annulation de l'article 169, 1°, (en vertu duquel la contribution passait de 0,31 pour mille à 0,15 %) et de l'article 169, 5°, (disposition concernant le droit d'entrée unique) de la loi-programme.

S'agissant de l'article 169, 1°, la banque d'épargne arguait notamment que le prélèvement auprès des banques était calculé exclusivement sur la base des dépôts protégés par le système de protection des dépôts et qu'Argenta était dès lors touchée de manière disproportionnée par rapport aux établissements financiers qui se financent entièrement ou en partie sur le marché des capitaux. Cela constituerait une violation des articles 10 et 11 de la Constitution (règles constitutionnelles de l'égalité et de la non-discrimination).

En ce qui concerne l'article 169, 5°, Argenta invoquait une violation des articles 170 et 172 de la Constitution (le Roi ne peut être habilité à déterminer un élément essentiel d'un impôt).

Concernant l'article 169, 1°, de la loi-programme, la Cour constitutionnelle a jugé que la contribution attaquée n'était pas un impôt mais une rétribution à laquelle ne s'appliquait pas l'article 172, alinéa 1^{er}, de la Constitution, qui ne concerne que les impôts. La Cour a par ailleurs statué que les articles 10 et 11 de la Constitution avaient toutefois une portée générale, de sorte que le législateur devait ici aussi respecter le principe d'égalité et de non-discrimination. À cet égard, la Cour était d'avis qu'il fallait tenir compte du risque que l'autorité publique doive effectivement intervenir. Les dépôts éligibles au remboursement effectués auprès d'un établissement de crédit ne constituent pas en soi un indicateur de ce

Ter herinnering, het koninklijk besluit van 14 november 2008 voorzag, enerzijds, in een verhoging van de vergoeding tot 100 000 euro per deposant, en, anderzijds, in de oprichting van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen. Aan het Bijzonder Beschermingsfonds dienden onder meer jaarlijkse bijdragen te worden gestort ten belope van 0,31 per duizend van het bedrag van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling.

De programmawet van 23 december 2009 heeft een aantal wijzigingen aangebracht in het koninklijk besluit van 14 november 2008. Bij artikel 169 van de programmawet werd het bedrag van de jaarlijkse bijdrage die aan het Bijzonder Beschermingsfonds dient te worden gestort, verhoogd tot 0,15 pct en werden de regels vastgesteld betreffende het toegangsrecht voor de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen.

Argenta Spaarbank NV heeft een verzoek tot vernietiging ingesteld bij het Grondwettelijk Hof tegen artikel 169, 1° (waarbij de bijdrage werd verhoogd van 0,31 per duizend naar 0,15 pct) en tegen artikel 169, 5° (bepaling inzake het eenmalige toegangsrecht) van de Programmawet.

Wat artikel 169, 1° betreft, stelde de spaarbank onder meer dat de bankenheffing exclusief berekend wordt op basis van de deposito's die beschermd worden door de depositobeschermingsregeling en dat Argenta daardoor disproportioneel wordt getroffen ten aanzien van financiële instellingen waarvan de aangetrokken middelen geheel of gedeeltelijk bestaan uit kapitaalmarktfinanciering. Dit zou een schending inhouden van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet (grondwettelijke regels van gelijkheid en niet-discriminatie).

Met betrekking tot artikel 169, 5° riep Argenta een schending in van de artikelen 170 en 172 van de Grondwet (het bepalen van een essentieel element van de belasting kan niet worden overgelaten aan de Koning via bevoegdheidsdelegatie).

Het Grondwettelijk Hof heeft geoordeeld, met betrekking tot artikel 169, 1° van de programmawet, dat de bestreden bijdrage geen belasting is, maar een retributie waarop artikel 172, eerste lid van de Grondwet, dat enkel van toepassing is op belastingen, geen toepassing vindt. Het Hof stelt verder dat de artikelen 10 en 11 van de Grondwet echter een algemene draagwijdte hebben zodat de wetgever ook hier het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie dient te eerbiedigen. Het Hof is hierbij van mening dat ook rekening moest worden gehouden met het risico dat de overheid loopt dat zij effectief dient tegemoet te komen. De voor terugbetaling in aanmerking komende deposito's bij een

risque. Les établissements de crédit étant tous traités de manière égale pour le calcul de la contribution attaquée, sans aucune pondération en fonction de leur profil de risque, les établissements de crédit qui se financent principalement par la sollicitation de dépôts auprès du grand public sont préjudiciés de manière disproportionnée par rapport à ceux qui se financent principalement sur le marché des capitaux. La Cour constitutionnelle a jugé que les articles 10 et 11 de la Constitution avaient été violés et a dès lors annulé l'article 169, 1°, de la loi-programme du 23 décembre 2009. Les effets de la disposition annulée ont toutefois été maintenus jusqu'au 31 décembre 2011 afin de permettre au législateur de modifier la disposition attaquée en tel sens qu'il soit tenu compte de facteurs de risque dans le calcul de la contribution, et d'éviter que les moyens recueillis dans le cadre du système de protection des dépôts deviennent insuffisants pour atteindre les objectifs du système. Concernant l'article 169, 5°, de la loi-programme, la Cour rejette l'appel, estimant que le droit d'entrée visé par la disposition attaquée est une rétribution et ne constitue donc pas un impôt, et que les articles 170 et 172 de la Constitution, qui concernent les impôts, ne trouvent dès lors pas à s'y appliquer.

De plus, les textes proposés tiennent compte des évolutions européennes en la matière. La Commission européenne a communiqué le 12 juillet 2010 une proposition de directive modifiant les règles de fonctionnement des systèmes de garantie des dépôts. Cette proposition de directive est actuellement en discussion au Conseil européen et au Parlement européen. Aucun texte final n'a encore été dégagé.

C'est la raison pour laquelle le nouveau régime instaure un certain nombre d'éléments liés au risque dans le calcul de la contribution. Les détails en seront discutés dans le commentaire des articles.

Le texte proposé prévoit que seuls les établissements de crédit de droit belge soient soumis aux nouvelles dispositions, le régime restant inchangé pour les autres catégories d'établissements. Soumettre les sociétés de bourse ou les succursales belges de banques étrangères relevant du droit d'un pays tiers non membre de l'Espace économique européen dont les engagements ne sont pas couverts par un système de protection des dépôts de ce pays dans une mesure au moins égale à celle résultant des systèmes belges de protection des dépôts, à un système fondé sur le risque nécessiterait une adaptation de la méthodologie pour tenir compte des spécificités de ces dernières. De telles adaptations se heurtent néanmoins à des difficultés

kredietinstelling vormen op zich geen graadmeter voor dat risico. Vermits alle kredietinstellingen voor de berekening van de bestreden bijdrage op dezelfde wijze worden behandeld zonder enige weging die rekening houdt met het risicoprofiel, zijn de instellingen die hoofdzakelijk financiële middelen verkrijgen door het aantrekken van deposito's bij het grote publiek op onevenredige wijze benadeeld tegenover diegene die hoofdzakelijk financiële middelen verkrijgen op de kapitaalmarkt. Het Grondwettelijk Hof heeft geoordeeld dat de artikelen 10 en 11 van de Grondwet zijn geschonden en heeft om die reden artikel 169, 1° van de programmawet van 23 december 2009 vernietigd. De gevolgen van de vernietigde bepaling werden evenwel gehandhaafd tot 31 december 2011 om de wetgever toe te laten om de bestreden bepaling te wijzigen in die zin dat bij de berekening van de bijdrage rekening wordt gehouden met risicoafhankelijke elementen en om te voorkomen dat de in het kader van de depositobeschermingsregeling ingezamelde middelen ontoereikend zouden worden om de doelstellingen van die regeling te kunnen bereiken. Met betrekking tot artikel 169, 5°, van de programmawet, verwerpt het Hof het beroep doordat zij van oordeel is dat het in de bestreden bepaling bedoelde toegangsrecht een retributie is en dus geen belasting, waarop de artikelen 170 en 172 van de grondwet, die betrekking hebben op belastingen, niet van toepassing zijn.

Bovendien wordt in de tekstvoorstellen rekening gehouden met de Europese ontwikkelingen ter zake. De Europese Commissie heeft op 12 juli 2010 een voorstel van richtlijn uitgebracht tot wijziging van de werkingsregels van de depositogarantiestelsels. Dit voorstel van richtlijn wordt momenteel besproken door de Europese raad en het Europees Parlement. Er is echter nog geen definitieve tekst opgesteld.

De nieuwe regeling introduceert daarom een aantal risicogerelateerde elementen in de bijdrageberekening. De details hiervan worden besproken bij de artikelsgewijze bespreking.

Volgens het tekstvoorstel geldt de nieuwe regeling enkel voor kredietinstellingen naar Belgisch recht, en blijven de andere categorieën van instellingen onderworpen aan de bestaande regeling. Om de beursvennootschappen of de Belgische bijkantoren van buitenlandse banken die ressorteren onder het recht van een derde land dat geen lid is van de Europese economische ruimte en waarvan de verplichtingen door een depositobeschermingsregeling van dit land op niet een ten minste evenwaardige wijze zijn gedekt als in het kader van de Belgische depositobeschermingsregelingen, te kunnen onderwerpen aan een risicogebaseerd systeem, zou de methodologie moeten worden aangepast om rekening te houden met de specifieke eigenschap

conceptuelles. Par exemple, la part de capital allouée par une succursale étrangère à ses activités belges n'est pas dissociable du capital détenu par la maison mère. De même, la nature du risque de liquidité pris par les sociétés de bourse n'est pas comparable à celui pris par les établissements de crédit. Enfin, le nombre de sociétés de bourse et de succursales étrangères cotisant au système de garantie des dépôts restant limité, des réallocations, fussent-elles fondées sur le risque, demeureraient par nature limitées.

Le taux proposé tient compte de différents paramètres. À ce sujet, il convient de noter, pour la fixation du taux de prélèvement dans le cadre de la cotisation à l'assurance-dépôts, que ce prélèvement vise à garantir le paiement d'une indemnité aux déposants en cas de faillite. Contrairement à la contribution de stabilité financière, qui ne donne naissance à aucune obligation dans le chef du Fonds de résolution, l'affiliation au système de garantie de dépôts donne lieu à une obligation légale d'intervenir en cas de faillite. Il faut donc que le total des primes versées soit suffisant pour couvrir les dépôts en cas de faillite. Dans sa proposition de directive, la Commission européenne fixe un objectif de 1,5 % des dépôts éligibles après une période de transition de dix ans (soit, pour la Belgique, tenant compte de la base de dépôts éligibles en septembre 2010, des réserves de 4,684 milliards d'euros). Il convient néanmoins de noter qu'il n'existe pas à ce jour de consensus européen sur cette norme.

Un deuxième élément devant être pris en compte pour la fixation du taux de la cotisation est l'équilibre qu'il convient de trouver entre cette dernière et les montants levés dans le cadre de la contribution de stabilité financière. Un taux de 10 points de base a dès lors été retenu pour la cotisation au système de garantie des dépôts. Pour la cotisation due en 2012, le tarif s'élève à 23 points de base. En ce qui concerne la cotisation augmentée pour 2012, l'attention est attirée sur les développements actuels des marchés financiers qui ont pour conséquence que les risques d'intervention pour 2012 sont accrus.

Le projet de loi proposé repose dès lors sur deux piliers: une contribution de stabilité financière et une cotisation pour le système de garantie des dépôts.

pen van deze instellingen. Dergelijke aanpassingen leveren echter conceptuele problemen op. Het deel van het kapitaal dat door een buitenlands bijkantoor aan haar Belgische activiteiten wordt toegewezen, kan bijvoorbeeld niet worden losgemaakt van het kapitaal dat wordt aangehouden door de moederonderneming. Bovendien is de aard van het liquiditeitsrisico van de beursvennootschappen niet vergelijkbaar met dat van de kredietinstellingen. Aangezien het aantal beursvennootschappen en buitenlandse bijkantoren die bijdragen aan het depositogarantiestelsel beperkt blijft, zouden de verschuivingen, ook al zijn ze gebaseerd op het risico, toch beperkt blijven.

Het voorgestelde percentage houdt rekening met verschillende parameters. Met betrekking tot de vaststelling van het heffingspercentage in het kader van de bijdrage aan de depositoverzekering, moet opgemerkt worden dat deze heffing bedoeld is om te garanderen dat er bij faillissement een vergoeding wordt uitgekeerd aan de deposanten. In tegenstelling tot de betaling van de bijdrage voor de financiële stabiliteit, die voor het Resolutiefonds geen enkele verplichting doet ontstaan, leidt de aansluiting bij het depositogarantiestelsel tot een wettelijke verplichting tot tussenkomst bij faillissement. Het totaal van de gestorte premies moet dus toereikend zijn om bij faillissement de deposito's te dekken. Het voorstel van richtlijn van de Europese Commissie bepaalt dat het depositogarantiestelsel na een overgangsperiode van 10 jaar een streefwaarde ("*target level*") van 1,5 % van de in aanmerking komende deposito's ter beschikking moet hebben (voor België zijn dit reserves van 4,684 miljard euro, rekening houdend met de grondslag van de in aanmerking komende deposito's in september 2010). Er dient echter opgemerkt te worden dat er momenteel nog geen Europese consensus bestaat over deze norm.

Een tweede element waar rekening mee moet worden gehouden voor de vaststelling van het bijdragepercentage is het evenwicht dat gevonden moet worden tussen dit bijdragepercentage en de bedragen geheven in het kader van de bijdrage voor de financiële stabiliteit. Voor de bijdrage aan het depositogarantiestelsel werd dus gekozen voor een tarief van 10 basispunten. Voor de bijdrage verschuldigd in 2012 bedraagt het tarief 23 basispunten. Wat de verhoogde bijdrage voor 2012 betreft, wordt gewezen op de actuele ontwikkelingen op de financiële markten waardoor het risico op interventie voor 2012 is toegenomen.

Het voorgestelde wetsontwerp berust bijgevolg op twee pijlers: een bijdrage voor de financiële stabiliteit en een bijdrage voor het depositogarantiestelsel.

Garder ces deux axes permet de trouver un meilleur équilibre entre la charge pesant sur les banques de détail de petite et moyenne tailles et les plus gros établissements, dont une part importante du financement est trouvée sur les marchés.

Afin de tenir compte des facteurs de risque, une pondération en fonction du risque est intégrée au calcul des cotisations individuelles versées dans le cadre du système de garantie de dépôts. Ce facteur de risque est basé sur trois ratios, à savoir l'adéquation des fonds propres, la qualité des actifs et la liquidité.

En réponse à la remarque du Conseil d'État relative au manque d'une évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable, il est précisé que l'article 19/1 de la loi du 5 mai 1997, inséré par la loi du 30 juillet 2010, n'a pas encore pu être exécuté. Un projet d'arrêté royal réglant l'évaluation d'incidence et fixant les dispenses de cette évaluation, est en cours de préparation.

Dès lors, l'on ne peut s'appuyer que sur les directives existantes en matière du test EIDDD. Il peut être conclu que la dispense découlant de l'autorégulation de l'autorité fédérale peut être invoquée.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

La contribution de stabilité financière due par les établissements de crédit belges est levée au profit d'un Fonds de résolution à créer au sein de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Le Fonds de résolution a pour objet d'assurer le financement de mesures destinées à réduire l'impact de la défaillance d'une institution de crédit sur le système financier et sur le bien-être économique et social de la Belgique. Il constitue un instrument supplémentaire à la disposition des autorités pour gérer des cas de crise bancaire ou financière. Il est mobilisé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avoir obtenu l'avis de la Banque nationale de Belgique.

L'organisation et le fonctionnement du Fonds sont réglés par le Roi.

Door deze twee pijlers te behouden kan er een beter evenwicht worden gevonden tussen de lasten voor de kleine en middelgrote banken die diensten aanbieden aan particulieren en kleine partijen en de grotere instellingen die een groot deel van hun financiering op de markten vinden.

Om rekening te houden met de risicofactoren, wordt een risicoweging opgenomen in de berekening van de individuele bijdragen die gestort moeten worden in het kader van het depositogarantiestelsel. Deze risicofactor is gebaseerd op 3 ratio's, namelijk kapitaaltoereikendheid, kwaliteit van de activa en liquiditeit.

In antwoord op de opmerking van de Raad van State met betrekking tot het ontbreken van de duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling, kan worden gesteld dat artikel 19/1 van de wet van 5 mei 1997, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2010, nog geen uitvoering heeft gekregen. Een ontwerp van koninklijk besluit tot regeling van de effectbeoordeling en tot bepaling van de vrijstellingen van deze beoordeling, wordt momenteel voorbereid.

Derhalve kan enkel gesteund worden op de bestaande richtlijnen inzake de DOEB-test, en kan besloten worden dat de vrijstelling omwille van de auto-regulering van de federale overheid kan worden ingeroepen.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELN

Artikel 2

De bijdrage voor de financiële stabiliteit, die verschuldigd is door de Belgische kredietinstellingen, wordt geheven ten bate van een bij de Deposito- en consignatiekas op te richten Resolutiefonds.

De taak van het Resolutiefonds bestaat erin om de financiering te verzekeren van maatregelen die de impact moeten verminderen van het ingebreke blijven van een kredietinstelling op het financieel systeem en op het economisch en sociaal welzijn van België. Het vormt voor de autoriteiten een bijkomend instrument voor de beheersing van bank- en financiële crisissen. Het Fonds wordt gemobiliseerd door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, nadat Hij het advies heeft gewonnen van de Nationale Bank van België.

De organisatie en werking van het Fonds wordt geregeld door de Koning.

Art. 3

La base de prélèvement est définie comme étant égale au total du passif sur base sociale au 31 décembre de l'année qui précède le prélèvement, duquel sont soustraits les capitaux propres sur base sociale au 31 décembre de la même année, tels que définis à la ligne 289 du tableau 00.20 du Schéma A et les dépôts éligibles au système de garantie de dépôts au 31 décembre de l'année qui précède, tels qu'utilisés pour le calcul de la contribution pour le système de garantie des dépôts.

Le calcul de la base de prélèvement s'effectue sur la base des éléments de reporting suivants:

[ligne 199, colonne 05, du tableau 00.10] - [ligne 289, colonne 05, du tableau 00.20] – dépôts éligibles au système de garantie des dépôts tels que rapportés au Fonds de garantie des dépôts et instruments financiers.

La contribution de stabilité financière est calculée en appliquant un taux de 2,2 points de base à la base de prélèvement.

Le Fonds de résolution doit verser les contributions annuelles au Trésor. Ceci signifie qu'il ne conservera pas lui-même les contributions annuelles, mais qu'ils profiteront aux ressources de l'État.

Art. 4

L'article 4 concerne l'obligation de secret professionnel des agents de la Caisse des dépôts et consignations chargés de la gestion du Fonds de résolution et des autres personnes appelées à collaborer à la gestion et au contrôle de la gestion de ce Fonds.

Art. 5

Il est donné au Roi la possibilité de mettre en concordance avec le présent chapitre l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934.

Art. 3

De heffingsgrondslag is gelijk aan het totaal van het passief op vennootschappelijke basis op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan de heffing, met aftrek van het eigen vermogen op vennootschappelijke basis op 31 december van hetzelfde jaar, zoals opgenomen op lijn 289 van tabel 00.20 van Schema A, en de deposito's die in aanmerking komen voor het depositogarantiestelsel op 31 december van het voorafgaande jaar, zoals die gebruikt worden voor de berekening van de bijdrage voor het depositogarantiestelsel.

De berekening van de heffingsgrondslag gebeurt op basis van de volgende rapporteringselementen:

[Lijn 199 kolom 05 van tabel 00.10] - [Lijn 289 kolom 05 van tabel 00.20] – deposito's die in aanmerking komen voor het depositogarantiestelsel zoals die gerapporteerd worden aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten.

De bijdrage voor de financiële stabiliteit wordt berekend met toepassing van een tarief van 2,2 basispunten op de heffingsgrondslag.

Het Resolutiefonds dient de jaarlijkse bijdragen te storten in de Schatkist. Dit betekent dat het de bijdragen niet zelf zal bewaren, maar dat ze ten goede komen van de Rijksmiddelen.

Art. 4

Artikel 4 bevat de regeling voor het beroepsgeheim van de ambtenaren van de Deposito- en Consignatiekas belast met het beheer van het Resolutiefonds en van de andere personen betrokken bij het beheer en het toezicht op het beheer van het Fonds.

Art. 5

Aan de Koning wordt de mogelijkheid gegeven om het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samentrekking van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin, krachtens de wet van 31 juli 1934, met dit hoofdstuk in overeenstemming te brengen.

Art. 6

Dans son rapport annuel, la Caisse des dépôts et consignations doit donner un aperçu général du Fonds de résolution.

Art. 7

La Banque nationale de Belgique communique chaque année au Fonds de résolution, à sa demande, le montant de la base pour chaque établissement, afin de permettre au Fonds de calculer les contributions individuelles.

Art. 8

L'article 8 modifie le régime de contribution au système de protection des dépôts des établissements de crédit de droit belge.

Dorénavant, la contribution est liée au risque.

Il a été tenu compte de la remarque du Conseil d'État concernant l'article 8 (Avis 50 662/2 du 5 décembre 2011). Dans le tableau relatif aux indicateurs de base pour le calcul des contributions fondées sur les risques, le renvoi à la directive 2006/48/CE a été remplacé par un renvoi au Règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 17 octobre 2006 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et des entreprises d'investissement.

Le calcul des cotisations au DGS reflète trois facteurs de risque différents, à savoir (i) le risque de solvabilité, (ii) le risque de liquidité et (iii) la qualité des actifs.

Calcul du score associé au risque de solvabilité

L'indicateur de risque utilisé pour attribuer un score au risque de solvabilité est le ratio fonds propres sensu stricto / volume pondéré des risques. Ce ratio mesure la solvabilité d'un établissement de crédit. Les fonds propres sensu stricto ont été préférés au total des fonds propres répondant aux exigences de solvabilité dans la mesure où ils répondent mieux aux nouvelles évolutions réglementaires qui tendent à privilégier une approche plus restreinte des fonds propres. Ce *ratio* est établi au 31 décembre de l'année qui précède le prélèvement. Il est mesuré sur base sociale pour l'entité sujette au

Art. 6

De Deposito- en Consignatiekas dient in haar jaarverslag een algemeen overzicht te geven van het Resolutiefonds.

Art. 7

De Nationale Bank van België deelt aan het Resolutiefonds jaarlijks, op haar verzoek, het bedrag mee van de grondslag voor iedere instelling, teneinde het Fonds toe te laten de individuele bijdragen te berekenen.

Art. 8

Artikel 8 wijzigt de bijdrageregeling voor de deposito-beschermingsregeling voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht.

Voortaan wordt de bijdrage risicogelateerd.

Er werd rekening gehouden met de bemerking van de Raad van State met betrekking tot artikel 8 (Advies 50 666/2 van 5 december 2011). In de tabel met de kernindicatoren die moeten worden gebruikt voor de berekening van risicoafhankelijke bijdragen, werd de verwijzing naar de richtlijn 2006/48/EG vervangen door een verwijzing naar het Reglement van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 17 oktober 2006 op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen.

Bij de berekening van de bijdragen voor het depositogarantiestelsel wordt rekening gehouden met drie verschillende risicofactoren, namelijk (i) het solvabiliteitsrisico, (ii) het liquiditeitsrisico en (iii) de kwaliteit van de activa.

Berekening van de score voor het solvabiliteitsrisico

De risico-indicator die gebruikt wordt om een score toe te kennen aan het solvabiliteitsrisico is de ratio Eigen vermogen sensu stricto / gewogen risicovolume. Deze ratio is een maatstaf voor de solvabiliteit van een kredietinstelling. Het eigen vermogen sensu stricto werd verkozen boven het totaal van het eigen vermogen dat voldoet aan de solvabiliteitsvereisten, aangezien zij beter voldoen aan de nieuwe reglementaire ontwikkelingen die een minder verregaande aanpak van het eigen vermogen nastreven. Deze *ratio* wordt vastgesteld op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan de heffing.

prélèvement. Ce *ratio* est calculé à partir des éléments de reporting suivants (COREP sur base sociale):

Numérateur: [ligne 0020, colonne 005, du tableau 90.01]

Dénominateur: [ligne 2000, colonne 005, du tableau 90.01]*12.5

Un score de 1 (risque très faible) à 5 (risque très élevé) est attribué à chaque établissement en fonction de la valeur de l'indicateur de risque. Le Roi définit les intervalles déterminant le score à attribuer en fonction de la valeur de l'indicateur de risque.

Calcul du score associé au risque de liquidité

L'indicateur de risque utilisé pour attribuer un score au risque de liquidité est la moyenne annuelle du ratio de stress test à un mois de la BNB, mesuré à la fin de chaque mois. Cette moyenne est établie sur l'année qui précède l'année du prélèvement.

Un score de 1 (risque très faible) à 5 (risque très élevé) est attribué à chaque établissement en fonction de la valeur de l'indicateur de risque. Le Roi définit les intervalles déterminant le score à attribuer en fonction de la valeur de l'indicateur de risque.

Calcul du score associé au risque découlant de la qualité des actifs

Deux indicateurs de risque sont utilisés pour calculer le risque découlant de la qualité des actifs. Le premier indicateur est le ratio actifs pondérés en fonction des risques / total de l'actif. Ce *ratio* est établi au 31 décembre de l'année qui précède le prélèvement. Il est mesuré sur base sociale pour l'entité sujette au prélèvement. Ce ratio est calculé à partir des éléments de reporting suivants:

Numérateur: [ligne 2000, colonne 005, du tableau 90.01 sur base solo (COREP)]*12.5

Dénominateur: [ligne 199, colonne 05, du tableau 00.10 (Schéma A – sur base solo)]

Un sous-score de 1 (risque très faible) à 5 (risque très élevé) est attribué à chaque établissement en fonction de la valeur de l'indicateur de risque. Le Roi définit les

Hij wordt op vennootschappelijke basis gemeten voor de heffingsplichtige entiteit. Deze *ratio* wordt berekend op basis van de volgende rapporteringelementen (COREP op vennootschappelijke basis):

Teller: [Lijn 0020 kolom 005 van tabel 90.01]

Noemer: [Lijn 2000 kolom 005 van tabel 90.01]*12.5

Er wordt een score van 1 (zeer laag risico) tot 5 (zeer hoog risico) toegekend aan elke instelling, in functie van de waarde van de risico-indicator. De Koning stelt de intervallen vast die de score bepalen die aan elke risico-indicator moet worden toegekend op basis van zijn waarde.

Berekening van de score voor het liquiditeitsrisico

De risico-indicator die gebruikt wordt voor de toekenning van een score aan het liquiditeitsrisico is het jaarlijkse gemiddelde van de stresstratio op een maand van de NBB, gemeten op het eind van elke maand. Dit gemiddelde heeft betrekking op het jaar dat voorafgaat aan het heffingsjaar.

Er wordt een score van 1 (zeer laag risico) tot 5 (zeer hoog risico) toegekend aan elke instelling, in functie van de waarde van de risico-indicator. De Koning stelt de intervallen vast die de score bepalen die aan elke risico-indicator moet worden toegekend op basis van zijn waarde.

Berekening van de score voor het risico dat voortvloeit uit de kwaliteit van de activa

Er worden twee risico-indicatoren gebruikt voor de berekening van het risico dat voortvloeit uit de kwaliteit van de activa. De eerste indicator is de ratio Risicogewogen activa / Totaal van de activa. Deze *ratio* wordt vastgesteld op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan de heffing. Hij wordt op vennootschappelijke basis gemeten voor de heffingsplichtige entiteit. Deze ratio wordt berekend op basis van de volgende rapporteringelementen:

Teller: [Lijn 2000 kolom 005 van tabel 90.01 op solo-basis (COREP)]*12.5

Noemer: [Lijn 199 kolom 05 van tabel 00.10 (Schema A – op solobasis)]

Er wordt een subscore van 1 (zeer laag risico) tot 5 (zeer hoog risico) toegekend aan elke instelling, in functie van de waarde van de risico-indicator. De Koning

intervalles déterminant le sous-score à attribuer en fonction de la valeur de l'indicateur de risque.

Le deuxième indicateur de risque est le ratio (réductions de valeur sur créances, valeurs mobilières et titres négociables de placement – reprises de réductions de valeur sur créances, valeurs mobilières et titres négociables de placement) / (produit net d'intérêt (duquel les opérations de couverture affectées à terme sont neutralisées) + revenus d'actions et d'autres valeurs mobilières à revenu variable) établi au 31 décembre. Ce ratio est calculé à partir des éléments de reporting suivants (Schéma A sur base sociale):

Numérateur: Somme de la [ligne 517.9, colonne 05, du tableau 00.50] et de la [ligne 517.29 colonne 05, du tableau 00.50] de laquelle est soustraite la somme de la [ligne 416.19 colonne 05, du tableau 00.40] et de la [ligne 416.29 colonne 05, du tableau 00.40]

Dénominateur: Somme de la [ligne 411.9, colonne 05, du tableau 00.40], de la [ligne 511.59, colonne 05, du tableau 00.50] et de la [ligne 412.9, colonne 05, du tableau 00.40] de laquelle est soustraite la somme de la [ligne 511.9, colonne 05, du tableau 00.50], et de la [ligne 411.59, colonne 05, du tableau 00.40]

Afin de tenir compte des effets cycliques liés à la politique de provisionnement et d'éliminer ceux-ci, un sous-score est attribué à chacune des trois années précédant le prélèvement. Pour chacune de ces trois années, un score annuel de 1 (risque très faible) à 5 (risque très élevé) est attribué à chaque établissement en fonction de la valeur de l'indicateur de risque.

Le Roi définit des intervalles déterminant le score à attribuer en fonction de la valeur de l'indicateur de risque.

Le score final pour le facteur de risque lié à la qualité des actifs s'obtient en calculant la moyenne des quatre sous-scores.

Calcul du score composite

Le score composite (P) s'obtient en calculant la moyenne des trois scores, à savoir $(P^s + P^L + P^a)/3$.

Attribution d'un coefficient de pondération

En fonction de son score composite, chaque établissement de crédit de droit belge se voit attribuer un coefficient de pondération (B):

stelt de intervallen vast die de score bepalen die aan elke risico-indicator moet worden toegekend op basis van zijn waarde.

De tweede risico-indicator is de ratio (Waardeverminderingen op vorderingen, beleggingspapier en -effecten – Terugnemingen op waardeverminderingen op vorderingen, beleggingspapier en -effecten) / (Netto rentebaten (waarvan de als dekking bestemde verrichtingen op termijn geneutraliseerd zijn) + Inkomsten van aandelen en andere niet-vastrentende effecten) vastgesteld op 31 december. Deze ratio wordt berekend op grond van de volgende rapporteringelementen (Schema A op vennootschappelijke basis):

Teller: Som van [Lijn 517.9 kolom 05 van tabel 00.50] en [Lijn 517.29 kolom 05 van tabel 00.50] waarvan de som wordt afgetrokken van [Lijn 416.19 kolom 05 van tabel 00.40] en [Lijn 416.29 kolom 05 van tabel 00.40]

Noemer: Som van [Lijn 411.9 kolom 05 van tabel 00.40], van [Lijn 511.59 kolom 05 van tabel 00.50] en van [Lijn 412.9 kolom 05 van tabel 00.40] waarvan de som wordt afgetrokken van [Lijn 511.9 kolom 05 van tabel 00.50], en van [Lijn 411.59 kolom 05 van tabel 00.40]

Om rekening te houden met de cyclische effecten die verbonden zijn aan het voorzieningenbeleid en om deze effecten teniet te doen, wordt er een subscore toegekend aan elk van de drie jaren die aan de heffing voorafgaan. Voor elk van de drie jaren die aan de heffing voorafgaan, wordt er een jaarlijkse score toegekend van 1 (zeer laag risico) tot 5 (zeer hoog risico) aan elke instelling, in functie van de waarde van de risico-indicator.

De Koning stelt de intervallen vast die de score bepalen die aan elke risico-indicator moet worden toegekend op basis van zijn waarde.

De eindscore voor de risicofactor die verbonden is aan de kwaliteit van de activa wordt verkregen door het gemiddelde te berekenen van de vier subscores.

Berekening van de samengestelde score

De samengestelde score (P) wordt verkregen door het gemiddelde te berekenen van de drie scores, namelijk $(P^s + P^L + P^a)/3$.

Toekenning van een wegingscoëfficiënt

Elke kredietinstelling naar Belgisch recht krijgt een wegingscoëfficiënt (B) toegekend die afhankelijk is van haar samengestelde score:

Samengestelde score	$1 < \rho \leq 1,5$	$1,5 < \rho \leq 2,5$	$2,5 < \rho \leq 3,5$	$3,5 < \rho \leq 4,5$	$4,5 < \rho$
Risicocoëfficiënt (β)	75%	100%	125%	150%	200%

Score composite	$1 < \rho \leq 1,5$	$1,5 < \rho \leq 2,5$	$2,5 < \rho \leq 3,5$	$3,5 < \rho \leq 4,5$	$4,5 < \rho$
Coefficient de risque (β)	75%	100%	125%	150%	200%

Ces coefficients de pondération sont ceux proposés par la Commission européenne dans sa proposition de directive. De plus, une échelle de coefficient réduite, en ce qu'elle limite les réallocations, n'aurait pas permis de répondre aux objections formulées par la Cour Constitutionnelle

Calcul des contributions fondées sur le risque

Le montant de l'assiette de cotisation pondérée en fonction du risque (RA_i) d'un établissement de crédit de droit belge donné est défini comme étant le produit de sa base de dépôts éligibles (dépôts éligibles au système de garantie des dépôts au 31 décembre de l'année qui précède le prélèvement tel que rapporté au Fonds de garantie des dépôts et instruments financiers) et de son coefficient de pondération:

$$RA_i = \text{base de dépôts éligibles}_i \times \beta_i$$

La part de risque (RS_i) d'un établissement de crédit de droit belge est définie comme étant la part que représente son assiette de cotisation pondérée en fonction du risque (RA_i) dans le total des assiettes de cotisations pondérées en fonction du risque des établissements de crédit de droit belge:

$$RS_i = \frac{RA_i}{\sum_{k=1}^n RA_k}$$

La cotisation pondérée en fonction du risque (C_i) d'un établissement de crédit de droit belge donné est définie comme étant le produit du montant total des cotisations devant être versées par les établissements de crédit de droit belge par la part de risque (RS_i) de cet établissement:

$$C_i = \sum_{k=1}^n \text{Dépôts éligibles}_k \times \text{pourcentage de contribution} \times RS_i$$

$$C_i = \sum_{k=1}^n \text{In aanmerking komende deposito's}_k \times \text{bijdragepercentages} \times RS_i$$

Deze wegingscoëfficiënten zijn deze die door de Europese Commissie worden voorgesteld in haar voorstel van richtlijn. Bovendien zou een beperkte schaal met coëfficiënten, waarbij reallocaties worden gelimiteerd, geen voldoende antwoord vormen op de bezwaren geformuleerd door het Grondwettelijk Hof.

Berekening van de risicoafhankelijke bijdragen

Het bedrag van de risicogewogen bijdragegrondslag (RA_i) van een kredietinstelling naar Belgisch recht is het product van de grondslag van haar in aanmerking komende deposito's (deposito's die in aanmerking komen voor het depositogarantiestelsel op 31 december van het jaar dat voorafgaat aan de heffing die gerapporteerd is aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële Instrumenten) en haar wegingscoëfficiënt:

$$RA_i = \text{in aanmerking komende depositogrondslagi} \times \beta_i$$

Het risicoaandeel (RS_i) van een kredietinstelling naar Belgisch recht is het aandeel dat haar risicogewogen bijdragegrondslag vertegenwoordigt (RA_i) in het totaal van de risicogewogen bijdragegrondslagen van de kredietinstellingen naar Belgisch recht:

$$RS_i = \frac{RA_i}{\sum_{k=1}^n RA_k}$$

De risicogewogen bijdrage (C_i) van een kredietinstelling naar Belgisch recht is het product van het totaal bedrag van de bijdragen die door de kredietinstellingen naar Belgisch recht moeten worden gestort en het risicoaandeel (RS_i) van die instelling:

Art. 9

La Cour constitutionnelle a, par arrêt du 23 juin 2011, annulé l'article 169, 1°, de la loi-programme du 23 décembre 2009. Elle a toutefois maintenu les effets de la disposition annulée jusqu'au 31 décembre 2011. L'entrée en vigueur de la loi est dès lors fixée au 1^{er} janvier 2012.

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Steven VANACKERE

Art. 9

Het Grondwettelijk Hof heeft door een arrest van 23 juni 2011 artikel 169, 1° van de Programmawet van 23 december 2009 vernietigd. De gevolgen van de vernietigde bepaling werden evenwel gehandhaafd tot 31 december 2011. De inwerkingtreding van de wet is daarom vastgesteld op 1 januari 2012.

De vice-eersteminister en minister van Financiën,

Steven VANACKERE

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi instaurant une contribution de stabilité financière et modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

CHAPITRE I**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**Instauration d'une contribution de stabilité financière****Art. 2**

Un fonds nommé "Fonds de résolution" est créé au sein de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Le Fonds de résolution a pour objet d'assurer le financement de mesures destinées à réduire l'impact de la défaillance d'une institution de crédit sur le système financier et sur le bien-être économique et social de la Belgique. Il est mobilisé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avoir obtenu l'avis de la Banque nationale de Belgique.

Sont tenus d'y adhérer les établissements de crédit de droit belge visés au Titre II de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à l'exception des établissements de monnaie électronique visés au Titre II bis de cette même loi.

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement du fonds visé à l'alinéa 1^{er}.

Art. 3

Le Fonds de résolution est financé par les contributions annuelles de ses participants.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot invoering van een bijdrage voor de financiële stabiliteit en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's, de levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Invoering van een bijdrage voor de financiële stabiliteit****Art. 2**

Er wordt bij de Deposito- en Consignatiekas een fonds opgericht genoemd "Resolutiefonds".

De taak van het Resolutiefonds bestaat erin om de financiering te verzekeren van maatregelen die de impact moeten verminderen van het in gebreke blijven van een kredietinstelling op het financieel systeem en op het economisch en sociaal welzijn van België. Het Fonds wordt gemobiliseerd door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, nadat Hij het advies heeft ingewonnen van de Nationale Bank van België.

Dienen eraan deel te nemen, de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in Titel II van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, met uitzondering van de instellingen voor elektronisch geld bedoeld in Titel IIbis van dezelfde wet.

De Koning regelt de organisatie en de werking van het in het eerste lid bedoelde fonds.

Art. 3

Het Resolutiefonds wordt gefinancierd door de jaarlijkse bijdragen van zijn deelnemers.

Le montant des contributions annuelles versées au Fonds de résolution est fixé comme suit:

une contribution de 0,022 % de l'encours, au 31 décembre de l'année précédente, du total du passif diminué (i) du montant des dépôts éligibles au remboursement par le Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie créé à l'article 3 de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, et (ii) du montant des fonds propres réglementaires.

Le Roi fixe les modalités de paiement de ces contributions.

Le Fonds de résolution verse les contributions annuelles visées aux paragraphes précédents au Trésor.

Art. 4

Hors les cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice ou devant une commission d'enquête parlementaire, les agents de la Caisse des dépôts et consignations chargés de la gestion du Fonds de résolution et toute personne appelée à collaborer à la gestion ou au contrôle de la gestion de ce Fonds de résolution ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles qu'ils détiennent en raison de leurs fonctions pour le fonctionnement de ce Fonds de résolution.

Il est fait exception à l'interdiction prévue à l'alinéa 1^{er} pour les communications d'informations à l'autorité en charge du contrôle prudentiel dans le cadre de la collaboration nécessaire avec cet organisme.

Les infractions au présent article sont punies des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions au présent article.

Art. 5

Le Roi peut modifier et/ou abroger tout ou partie de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, afin d'assurer sa concordance avec le présent chapitre.

Het bedrag van de jaarlijkse bijdragen dat aan het Resolutiefonds wordt gestort, wordt vastgesteld als volgt:

een bijdrage van 0,022pct. van het bedrag op 31 december van het vorige jaar, van het totaal van het passief verminderd (i) met het bedrag van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling door het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen, opgericht bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, en (ii) met het bedrag van het reglementair eigen vermogen.

De Koning stelt de modaliteiten voor de betaling van deze bijdragen vast.

Het Resolutiefonds stort de jaarlijkse bijdragen bedoeld in de vorige paragrafen in de Schatkist.

Art. 4

Tenzij wanneer zij worden opgeroepen om in rechte of voor een parlementaire onderzoekscommissie te getuigen, mogen de ambtenaren van de Deposito- en Consignatiekas belast met het beheer van het Resolutiefonds en eenieder die betrokken is bij het beheer van of het toezicht op het beheer van dit Resolutiefonds, aan geen enkele persoon noch autoriteit de vertrouwelijke gegevens meedelen waarover zij op grond van hun functie beschikken voor de werking van dit Resolutiefonds.

Op het verbod van het eerste lid wordt een uitzondering gemaakt voor het bezorgen van gegevens aan de autoriteit belast met het prudentieel toezicht, in het kader van de noodzakelijke samenwerking met deze instelling.

Overtredingen van dit artikel worden bestraft met de straffen bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.

De voorschriften van Boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op elke overtreding van dit artikel.

Art. 5

De Koning mag het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934, geheel of gedeeltelijk wijzigen en/of opheffen, ten einde de overeenstemming ervan te bewerkstelligen met dit hoofdstuk.

Art. 6

Dans son rapport annuel, la Caisse des dépôts et consignations donne un aperçu général du Fonds de résolution.

Art. 7

La Banque nationale de Belgique communique chaque année au Fonds de résolution, à sa demande, le montant de la base tel que défini à l'article 3 pour chaque établissement assujéti.

CHAPITRE 3

Modifications à l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts, des assurances sur la vie, et du capital des sociétés coopératives agréées, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Art. 8

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 8 de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, tel que modifié par la loi-programme du 23 décembre 2009:

1° le paragraphe 1^{er}, 1°, est remplacé comme suit:

“1° une contribution de 0,10 % de l'encours, au 31 décembre de l'année précédente, des dépôts éligibles au remboursement, pour les établissements visés à l'article 4, § 1^{er}, 2° et 3°, à l'exception des entreprises d'investissement disposant du statut de société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, et pour les succursales d'établissements de crédit ne relevant pas d'un autre État membre de l'Espace européen visées à l'article 4, § 1^{er}, 1°. Pour la contribution due en 2012, le pourcentage de contribution s'élève à 0,23 %”;

2° au paragraphe 1^{er}, il est inséré un 1°*bis* rédigé comme suit:

Art. 6

In haar jaarverslag geeft de Deposito- en Consignatiekas een algemeen overzicht van het Resolutiefonds.

Art. 7

De Nationale Bank van België deelt aan het Resolutiefonds jaarlijks, op haar verzoek, het bedrag mee van de grondslag, als bepaald in artikel 3, voor elke bijdrageplichtige instelling.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen in het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's, de levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Art. 8

In artikel 8 van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, gewijzigd door de programmawet van 23 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, 1° wordt vervangen als volgt:

“1° een bijdrage van 0,10pct. van het bedrag op 31 december van het vorige jaar, van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling, voor de instellingen bedoeld in artikel 4, § 1, 2° en 3°, met uitzondering van de beleggingsondernemingen met het statuut van vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, en voor de in artikel 4, § 1, 1° bedoelde bijkantoren van kredietinstellingen die niet ressorteren onder een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte. Voor de bijdrage verschuldigd in 2012 bedraagt het bijdragepercentage 0,23 %”;

2° in paragraaf 1 wordt een bepaling onder 1°*bis* ingevoegd, luidende:

“1° *bis* pour les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1°, la contribution est calculée selon la formule suivante:

montant des contributions d'un membre en fonction de son profil de risque

$$C_i = TC * RS_i$$

part de risque d'un membre

$$RS_i = \frac{RA_i}{\sum_{k=1}^n RA_k}$$

assiette de cotisation pondérée en fonction du risque du ie membre

$$RA_i = CB_i * \beta_i$$

où:

C_i = le montant de la contribution du ie membre du système

TC = le montant total des contributions que le système doit percevoir pour les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1°, à savoir 0,10 % de l'encours, au 31 décembre de l'année précédente, des dépôts éligibles au remboursement. Pour la contribution due en 2012, le pourcentage de contribution précité s'élève à 0,23 %.

RS_i = la part de risque du ie membre

RA_i = l'assiette de cotisation pondérée en fonction du risque du ie membre

RA_k = assiette de cotisation pondérée en fonction du risque de chacun des n membres

CB_i = l'assiette de la contribution (c.-à-d. les dépôts éligibles) de l'institution du ie membre

β_i = le coefficient de risque attribué au i^e membre.

score composite d'un membre en ce qui concerne les indicateurs de base

$$\rho_i^{COR} = \frac{1}{3} [\rho_i^{CA1} + \rho_i^{AQ1} + \rho_i^{L1}]$$

“1° *bis* voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, wordt de bijdrage berekend volgens de volgende formule:

risicoafhankelijke bijdragen van een deelnemer

$$C_i = TC * RS_i$$

risicoaandeel van een deelnemer

$$RS_i = \frac{RA_i}{\sum_{k=1}^n RA_k}$$

risicogewogen bijdragegrondslag van de i-e deelnemer

$$RA_i = CB_i * \beta_i$$

Daarbij zijn:

C_i = de bijdrage van de i-e deelnemer aan een depositogarantiestelsel

TC = de totale door het stelsel te innen bijdragen voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, zijnde 0,10 pct. van het bedrag op 31 december van het vorige jaar, van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling. Voor de bijdrage verschuldigd in 2012 bedraagt het bijdragepercentage 0,23 %.

RS_i = het risicoaandeel van de i-e deelnemer

RA_i = de risicogewogen bijdragegrondslag van de i-e deelnemer

RA_k = de risicogewogen bijdragegrondslag van elk van de n-deelnemers

CB_i = de bijdragegrondslag (d.w.z. de in aanmerking komende deposito's) van de i-e deelnemer

β_i = de risicocoëfficiënt die is toegekend aan de i-e deelnemer.

samengestelde score van een deelnemer wat betreft de kernindicatoren

$$\rho_i^{COR} = \frac{1}{3} [\rho_i^{CA1} + \rho_i^{AQ1} + \rho_i^{L1}]$$

Les indicateurs de base suivants sont utilisés pour le calcul des contributions fondées sur les risques:

De volgende kernindicatoren moeten worden gebruikt voor de berekening van risicoafhankelijke bijdragen:

Classe de risque	Indicateur
Adéquation des fonds propres	Fonds propres sensu stricto et volume pondéré des risques tels que visés à l'article II.1 et IV.1 du Règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 17 octobre 2006 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, approuvé par l'arrêté ministériel du 27 décembre 2006.
Qualité des actifs	Deux indicateurs de risque sont définis: (1) part des actifs pondérés en fonction du risque dans le total de l'actif et (2) (réductions de valeur sur créances, valeurs mobilières et titres négociables de placement - reprises sur les mêmes produits) / (produit net d'intérêt neutralisé pour les opérations de couverture affectées à terme + revenus d'actions et d'autres valeurs mobilières à revenu variable). Le deuxième indicateur doit être mesuré pour les trois années précédant le prélèvement. Chacune des quatre mesures du risque compte pour un quart du score.
Liquidité	Ratio de liquidité de la Banque nationale de Belgique

Risicoklasse	Indicator
Kapitaaltoereikendheid	Eigen vermogen sensu stricto en gewogen risicovolume als bedoeld in artikel II.1 en IV.1 van het Reglement van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 17 oktober 2006 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 27 december 2006.
Kwaliteit van de activa	De kwaliteit van de activa wordt gemeten aan de hand van twee risico-indicatoren: (1) Aandeel van de risicogewogen activa in het totaal van de activa en (2) (waardeverminderingen op vorderingen, beleggingspapier en -effecten - terugnemingen op deze waardeverminderingen) / (Nettorentebaten die geneutraliseerd zijn voor de als dekking bestemde verrichtingen op termijn + inkomsten van aandelen en andere niet-vastrentende effecten). De tweede indicator moet worden gemeten voor de drie jaar die aan de heffing voorafgaan. Elk van de vier risicometingen telt voor een vierde van de score.
Liquideit	Liquideitsratio van de Nationale Bank van België

Le Roi définit des intervalles déterminant le score à attribuer à chaque indicateur de risque, en fonction de sa valeur.

De Koning legt intervallen vast die de score bepalen die aan elke risico-indicator moet worden toegekend op basis van zijn waarde.

Les coefficients de pondération des risques suivants sont attribués à un membre selon son score composite:

De volgende risicogewichten (coëfficiënten) moeten aan een deelnemer worden toegekend afhankelijk van zijn samengestelde score:

Score composite (ρ_i^{COR})	$1 < \rho \leq 1,5$	$1,5 < \rho \leq 2,5$	$2,5 < \rho \leq 3,5$	$3,5 < \rho \leq 4,5$	$4,5 < \rho \leq 5$
Coefficient de risque	75 %	100 %	125 %	150 %	200 %

Samengestelde score (ρ_i^{COR})	$1 < \rho \leq 1,5$	$1,5 < \rho \leq 2,5$	$2,5 < \rho \leq 3,5$	$3,5 < \rho \leq 4,5$	$4,5 < \rho \leq 5$
Risicocoëfficiënt	75%	100%	125%	150%	200%

La Banque nationale de Belgique communique chaque année au Fonds spécial de protection, à sa demande, les scores des établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1^o,^o.

De Nationale Bank van België deelt jaarlijks aan het Bijzonder Beschermingsfonds, op zijn verzoek, de scores mee van de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1^o,^o.

CHAPITRE 4

Disposition finale

Art. 9

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

HOOFDSTUK 4

Slotbepaling

Art. 9

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2012.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 50 666/2
DU 5 DÉCEMBRE 2011

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 29 novembre 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi "instaurant une contribution de stabilité financière et modifiant l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers", a donné l'avis suivant:

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si l'avant-projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité de déposer un projet de loi devant le Parlement.

*
* *

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes:

"L'urgence est motivée par le fait que, par son arrêt du 23 juin 2011, la Cour constitutionnelle a annulé l'article 169, 1^o, de la loi-programme du 23 décembre 2009 qui instaurait une contribution du secteur bancaire au fonds spécial de protection des dépôts.

Il convient, dès lors, d'adopter un nouveau système avant le 1^{er} janvier 2012, qui réponde à cet arrêt et permette d'alimenter le fonds spécial de protection et un fonds de résolution afin d'avoir les moyens financiers nécessaires, en cette période particulièrement troublée sur marchés financiers, que pour assurer la protection des dépôts que se soit préventivement (via le fonds de résolution) ou non (via le fonds spécial de protection)".

*
* *

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 50 666/2
VAN 5 DECEMBER 2011

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 29 november 2011 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot invoering van een bijdrage voor de financiële stabiliteit en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's, de levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten", heeft het volgende advies gegeven:

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit voorontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als ze te oordelen heeft of het noodzakelijk is een wetsontwerp in te dienen bij het Parlement.

*
* *

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996 en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

De brief met de adviesaanvraag luidt als volgt:

"L'urgence est motivée par le fait que, par son arrêt du 23 juin 2011, la Cour constitutionnelle a annulé l'article 169, 1^o, de la loi-programme du 23 décembre 2009 qui instaurait une contribution du secteur bancaire au fonds spécial de protection des dépôts.

Il convient, dès lors, d'adopter un nouveau système avant le 1^{er} janvier 2012, qui réponde à cet arrêt et permette d'alimenter le fonds spécial de protection et un fonds de résolution afin d'avoir les moyens financiers nécessaires, en cette période particulièrement troublée sur les marchés financiers, que pour assurer la protection des dépôts que se soit préventivement (via le fonds de résolution) ou non (via le fonds spécial de protection)".

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

Formalités préalables

Une loi du 30 juillet 2010, entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2011¹, a inséré dans la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable' des dispositions relatives à l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable.

Le législateur a défini l'"évaluation d'incidence" comme étant "l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable, c'est-à-dire la méthode permettant d'étudier les éventuels effets sociaux, économiques et environnementaux, ainsi que les effets sur les recettes et les dépenses de l'État, à court, à moyen et à long terme, en Belgique et à l'étranger, d'une politique proposée avant que la décision finale ne soit prise"².

Le système suivant a été mis en place:

1^o en principe, tout avant-projet de loi, tout projet d'arrêté royal et tout projet de décision soumis à l'approbation du Conseil des ministres doivent donner lieu à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence³; les seuls cas dans lesquels un tel examen préalable ne doit pas avoir lieu sont ceux qui sont appelés à être fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres⁴, qui, à ce jour, en l'état des textes publiés au *Moniteur belge*, n'a pas été pris;

¹ Selon son article 4, la loi du 30 juillet 2010 "entre en vigueur le premier jour du douzième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*". Cette publication étant intervenue le 14 octobre 2010, il en résulte que la loi du 30 juillet 2010 est entrée en vigueur le 1^{er} octobre 2011.

² Article 2, 9^o, de la loi du 5 mai 1997.

³ Article 19/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997. L'article 19/1, § 2, de la loi du 5 mai 1997 charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de cet examen préalable. À ce jour, aucun arrêté ayant un pareil objet n'a été publié au *Moniteur belge*.

⁴ Article 19/1, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 5 mai 1997.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp van wet, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Bij een wet van 30 juli 2010, die op 1 oktober 2011 in werking is getreden¹, zijn in de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling' bepalingen betreffende de duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling ingevoegd.

De wetgever heeft de "effectbeoordeling" gedefinieerd als "duurzame ontwikkelingseffectbeoordeling, zijnde de methode voor het bestuderen van mogelijke sociale, economische en leefmilieueffecten, alsmede de effecten op de inkomsten en de uitgaven van de Staat, van een voorgesteld beleid op korte, middellange en lange termijn in en buiten België vooraleer de uiteindelijke beslissing wordt genomen"².

In dat kader is de volgende regeling ingevoerd:

1^o in principe moet elk voorontwerp van wet, elk ontwerp van koninklijk besluit en elk voorstel van beslissing dat ter goedkeuring aan de Ministerraad moet worden voorgelegd aanleiding geven tot een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren³; de enige gevallen waarin zo een voorafgaand onderzoek niet hoeft plaats te vinden, zijn die welke moeten worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad⁴, welk besluit bij de huidige stand van de teksten die in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt zijn, nog niet uitgevaardigd is;

¹ Volgens artikel 4 van de wet van 30 juli 2010 "treedt (deze wet) in werking op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad". Doordat de wet van 30 juli 2010 is bekendgemaakt op 14 oktober 2010, volgt daaruit dat deze wet in werking is getreden op 1 oktober 2011.

² Artikel 2, 9^o, van de wet van 5 mei 1997.

³ Artikel 19/1, § 1, eerste lid, van de wet van 5 mei 1997. Bij artikel 19/1, § 2, van de wet van 5 mei 1997 wordt de Koning ermee belast dat voorafgaand onderzoek te regelen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Tot op heden is nog geen besluit met een dergelijk onderwerp in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

⁴ Artikel 19/1, § 1, tweede lid, van de wet van 5 mei 1997.

2° lorsqu'il apparaît, au terme de l'examen préalable, qu'une évaluation d'incidence est requise, il doit alors être procédé à cette évaluation⁵;

3° le respect de la procédure ainsi prescrite conditionne, selon le cas, le dépôt du projet de loi devant les Chambres législatives, l'adoption du projet d'arrêté royal ou l'approbation du projet de décision par le Conseil des ministres⁶.

En l'espèce, aucun des documents transmis au Conseil d'État ne permet d'établir que la procédure décrite ci-avant a été suivie, plus spécialement l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence.

L'auteur de l'avant-projet veillera à l'accomplissement de cette formalité.

Dispositif

Article 8

Dans le tableau relatif aux "indicateurs de base [...] pour le calcul des contributions fondées sur les risques", à la deuxième ligne, il est renvoyé à "l'article 76 de la directive 2006/48/CE".

Il y a lieu de remplacer cette référence par un renvoi aux dispositions de droit belge qui ont transposé cette directive.

2° wanneer uit het voorafgaand onderzoek blijkt dat een effectbeoordeling vereist is, dient de voormelde beoordeling te worden uitgevoerd⁵;

3° de naleving van de aldus voorgeschreven procedure is een voorwaarde, naargelang het geval, voor het indienen van een wetsontwerp bij de Wetgevende Kamers, voor het uitvaardigen van een koninklijk besluit of voor het goedkeuren van een voorstel van beslissing door de Ministerraad⁶.

In casu kan uit geen enkel document dat aan de Raad van State is overgezonden, worden opgemaakt dat de hierboven beschreven procedure, inzonderheid het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren, is gevolgd.

De steller van het voorontwerp dient erop toe te zien dat dit vormvereiste wordt vervuld.

Dispositief

Art. 8

In de tabel betreffende de "kernindicatoren [...] voor de berekening van risicoafhankelijke bijdragen" wordt op de tweede regel verwezen naar "artikel 76 van Richtlijn 2006/48/EG".

Deze verwijzing moet worden vervangen door een verwijzing naar de bepalingen van Belgisch recht die deze richtlijn omzetten.

⁵ Article 19/2 de la loi du 5 mai 1997. Cette disposition charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de l'évaluation d'incidence. À ce jour, aucun arrêté ayant un pareil objet n'a été publié au *Moniteur belge*.

⁶ Article 19/3 de la loi du 5 mai 1997.

⁵ Artikel 19/2 van de wet van 5 mei 1997. Bij deze bepaling wordt de Koning ermee belast de effectbeoordeling te regelen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Tot op heden is geen besluit met een dergelijk onderwerp in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

⁶ Artikel 19/3 van de wet van 5 mei 1997.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,
P. VANDERNOOT,

Madame

M. BAGUET, conseillers d'État,

Monsieur

S. VAN DROOGHENBROECK, assesseur de la section
de législation,

Madame

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. Paquet, premier auditeur.

Le greffier,

B. VIGNERON

Le président,

Y. KREINS

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,
P. VANDERNOOT,

Mevrouw

M. BAGUET, staatsraden,

de Heer

S. VAN DROOGHENBROECK, assessor van de afdeling
Wetgeving,

Mevrouw

B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer J.-L. Paquet, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Mevr. M. Baguet.

De griffier,

B. VIGNERON

De voorzitter,

Y. KREINS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Instauration d'une contribution de stabilité financière****Art. 2**

Un fonds nommé "Fonds de résolution" est créé au sein de la Caisse des Dépôts et Consignations.

Le Fonds de résolution a pour objet d'assurer le financement de mesures destinées à réduire l'impact de la défaillance d'une institution de crédit sur le système financier et sur le bien-être économique et social de la Belgique. Il est mobilisé par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avoir obtenu l'avis de la Banque nationale de Belgique.

Sont tenus d'y adhérer les établissements de crédit de droit belge visés au Titre II de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, à l'exception des établissements de monnaie électronique visés au Titre IIbis de cette même loi.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Invoering van een bijdrage voor de financiële stabiliteit****Art. 2**

Er wordt bij de Deposito- en Consignatiekas een fonds opgericht genoemd "Resolutiefonds".

De taak van het Resolutiefonds bestaat erin om de financiering te verzekeren van maatregelen die de impact moeten verminderen van het in gebreke blijven van een kredietinstelling op het financieel systeem en op het economisch en sociaal welzijn van België. Het Fonds wordt gemobiliseerd door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, nadat Hij het advies heeft ingewonnen van de Nationale Bank van België.

Dienen eraan deel te nemen, de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in Titel II van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, met uitzondering van de instellingen voor elektronisch geld bedoeld in Titel IIbis van dezelfde wet.

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement du fonds visé à l'alinéa 1^{er}.

Art. 3

Le Fonds de résolution est financé par les contributions annuelles de ses participants.

Le montant des contributions annuelles versées au Fonds de résolution est fixé comme suit:

une contribution de 0,022 % de l'encours, au 31 décembre de l'année précédente, du total du passif diminué (i) du montant des dépôts éligibles au remboursement par le Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie créé à l'article 3 de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, et (ii) du montant des fonds propres réglementaires.

Le Roi fixe les modalités de paiement de ces contributions.

Le Fonds de résolution verse les contributions annuelles visées aux paragraphes précédents au Trésor.

Art. 4

Hors les cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice ou devant une commission d'enquête parlementaire, les agents de la Caisse des dépôts et consignations chargés de la gestion du Fonds de résolution et toute personne appelée à collaborer à la gestion ou au contrôle de la gestion de ce Fonds de résolution ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles qu'ils détiennent en raison de leurs fonctions pour le fonctionnement de ce Fonds de résolution.

Il est fait exception à l'interdiction prévue à l'alinéa 1^{er} pour les communications d'informations à l'autorité en charge du contrôle prudentiel dans le cadre de la collaboration nécessaire avec cet organisme.

De Koning regelt de organisatie en de werking van het in het eerste lid bedoelde fonds.

Art. 3

Het Resolutiefonds wordt gefinancierd door de jaarlijkse bijdragen van zijn deelnemers.

Het bedrag van de jaarlijkse bijdragen dat aan het Resolutiefonds wordt gestort, wordt vastgesteld als volgt:

een bijdrage van 0,022 pct. van het bedrag op 31 december van het vorige jaar, van het totaal van het passief verminderd (i) met het bedrag van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling door het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen, opgericht bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, en (ii) met het bedrag van het reglementair eigen vermogen.

De Koning stelt de modaliteiten voor de betaling van deze bijdragen vast.

Het Resolutiefonds stort de jaarlijkse bijdragen bedoeld in de vorige paragrafen in de Schatkist.

Art. 4

Tenzij wanneer zij worden opgeroepen om in rechte of voor een parlementaire onderzoekscommissie te getuigen, mogen de ambtenaren van de Deposito- en Consignatiekas belast met het beheer van het Resolutiefonds en eenieder die betrokken is bij het beheer van of het toezicht op het beheer van dit Resolutiefonds, aan geen enkele persoon noch autoriteit de vertrouwelijke gegevens meedelen waarover zij op grond van hun functie beschikken voor de werking van dit Resolutiefonds.

Op het verbod van het eerste lid wordt een uitzondering gemaakt voor het bezorgen van gegevens aan de autoriteit belast met het prudentieel toezicht, in het kader van de noodzakelijke samenwerking met deze instelling.

Les infractions au présent article sont punies des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions au présent article.

Art. 5

Le Roi peut modifier et/ou abroger tout ou partie de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, afin d'assurer sa concordance avec le présent chapitre.

Art. 6

Dans son rapport annuel, la Caisse des dépôts et consignations donne un aperçu général du Fonds de résolution.

Art. 7

La Banque nationale de Belgique communique chaque année au Fonds de résolution, à sa demande, le montant de la base tel que défini à l'article 3 pour chaque établissement assujéti.

CHAPITRE 3

Modifications à l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts, des assurances sur la vie, et du capital des sociétés coopératives agréées, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers

Art. 8

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 8 de l'arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et

Overtredingen van dit artikel worden bestraft met de straffen bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.

De voorschriften van Boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op elke overtreding van dit artikel.

Art. 5

De Koning mag het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934, geheel of gedeeltelijk wijzigen en/of opheffen, ten einde de overeenstemming ervan te bewerkstellingen met dit hoofdstuk.

Art. 6

In haar jaarverslag geeft de Deposito- en Consignatiekas een algemeen overzicht van het Resolutiefonds.

Art. 7

De Nationale Bank van België deelt aan het Resolutiefonds jaarlijks, op haar verzoek, het bedrag mee van de grondslag, als bepaald in artikel 3, voor elke bijdrageplichtige instelling.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen in het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's, de levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten

Art. 8

In artikel 8 van het koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van

instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts et des assurances sur la vie, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, tel que modifié par la loi-programme du 23 décembre 2009:

1° le paragraphe 1^{er}, 1°, est remplacé comme suit:

“1° une contribution de 0,10 % de l'encours, au 31 décembre de l'année précédente, des dépôts éligibles au remboursement, pour les établissements visés à l'article 4, § 1^{er}, 2° et 3°, à l'exception des entreprises d'investissement disposant du statut de société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, et pour les succursales d'établissements de crédit ne relevant pas d'un autre État membre de l'Espace européen visées à l'article 4, § 1^{er}, 1°. Pour la contribution due en 2012, le pourcentage de contribution s'élève à 0,23 %”;

2° au paragraphe 1^{er}, il est inséré un 1°*bis* rédigé comme suit:

“1° *bis* pour les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1°, la contribution est calculée selon la formule suivante:

montant des contributions d'un membre en fonction de son profil de risque

$$C_i = TC * RS_i$$

part de risque d'un membre

$$RS_i = \frac{RA_i}{\sum_{k=1}^n RA_k}$$

assiette de cotisation pondérée en fonction du risque du i^e membre

$$RA_i = CB_i * \beta_i$$

où:

C_i = le montant de la contribution du i^e membre du système

TC = le montant total des contributions que le système doit percevoir pour les établissements de crédit de droit

een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's en de levensverzekeringen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, gewijzigd door de programmawet van 23 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, 1° wordt vervangen als volgt:

“1° een bijdrage van 0,10pct. van het bedrag op 31 december van het vorige jaar, van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling, voor de instellingen bedoeld in artikel 4, § 1, 2° en 3°, met uitzondering van de beleggingsondernemingen met het statuut van vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, en voor de in artikel 4, § 1, 1° bedoelde bijkantoren van kredietinstellingen die niet ressorteren onder een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte. Voor de bijdrage verschuldigd in 2012 bedraagt het bijdragepercentage 0,23 %”;

2° in paragraaf 1 wordt een bepaling onder 1°*bis* ingevoegd, luidende:

“1° *bis* voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, wordt de bijdrage berekend volgens de volgende formule:

risicoafhankelijke bijdragen van een deelnemer

$$C_i = TC * RS_i$$

risicoaandeel van een deelnemer

$$RS_i = \frac{RA_i}{\sum_{k=1}^n RA_k}$$

risicogewogen bijdragegrondslag van de i-e deelnemer

$$RA_i = CB_i * \beta_i$$

Daarbij zijn:

C_i = de bijdrage van de i-e deelnemer aan een depositogarantiestelsel

TC = de totale door het stelsel te innen bijdragen voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld

belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1°, à savoir 0,10 % de l'encours, au 31 décembre de l'année précédente, des dépôts éligibles au remboursement. Pour la contribution due en 2012, le pourcentage de contribution précité s'élève à 0,23 %.

RS_i = la part de risque du i^e membre

RA_i = l'assiette de cotisation pondérée en fonction du risque du i^e membre

RA_k = assiette de cotisation pondérée en fonction du risque de chacun des n membres

CB_i = l'assiette de la contribution (c.-à-d. les dépôts éligibles) de l'institution du i^e membre

β_i = le coefficient de risque attribué au i^e membre.

score composite d'un membre en ce qui concerne les indicateurs de base

$$\rho_i^{COR} = \frac{1}{3} [\rho_i^{CA1} + \rho_i^{AQ1} + \rho_i^{L1}]$$

Les indicateurs de base suivants sont utilisés pour le calcul des contributions fondées sur les risques:

in artikel 4, § 1, 1°, zijnde 0,10 pct. van het bedrag op 31 december van het vorige jaar, van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling. Voor de bijdrage verschuldigd in 2012 bedraagt het bijdragepercentage 0,23 %.

RS_i = het risicoaandeel van de i-e deelnemer

RA_i = de risicogewogen bijdragegrondslag van de i-e deelnemer

RA_k = de risicogewogen bijdragegrondslag van elk van de n-deelnemers

CB_i = de bijdragegrondslag (d.w.z. de in aanmerking komende deposito's) van de i-e deelnemer

β_i = de risicocoefficiënt die is toegekend aan de i-e deelnemer.

samengestelde score van een deelnemer wat betreft de kernindicatoren

$$\rho_i^{COR} = \frac{1}{3} [\rho_i^{CA1} + \rho_i^{AQ1} + \rho_i^{L1}]$$

De volgende kernindicatoren moeten worden gebruikt voor de berekening van risicoafhankelijke bijdragen:

Classe de risque	Indicateur
Adéquation des fonds propres	Fonds propres sensu stricto et volume pondéré des risques tels que visés à l'article II.1 et IV.1 du Règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 17 octobre 2006 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, approuvé par l'arrêté ministériel du 27 décembre 2006.
Qualité des actifs	Deux indicateurs de risque sont définis: (1) part des actifs pondérés en fonction du risque dans le total de l'actif et (2) (réductions de valeur sur créances, valeurs mobilières et titres négociables de placement - reprises sur les mêmes produits) / (produit net d'intérêt neutralisé pour les opérations de couverture affectées à terme + revenus d'actions et d'autres valeurs mobilières à revenu variable). Le deuxième indicateur doit être mesuré pour les trois années précédant le prélèvement. Chacune des quatre mesures du risque compte pour un quart du score.
Liquidité	Ratio de liquidité de la Banque nationale de Belgique

Risicoklasse	Indicator
Kapitaaltoereikendheid	Eigen vermogen sensu stricto en gewogen risicovolume als bedoeld in artikel II.1 en IV.1 van het Reglement van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 17 oktober 2006 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 27 december 2006.
Kwaliteit van de activa	De kwaliteit van de activa wordt gemeten aan de hand van twee risico-indicatoren: (1) Aandeel van de risicogewogen activa in het totaal van de activa en (2) (waardeverminderingen op vorderingen, beleggingspapier en -effecten - terugnemingen op deze waardeverminderingen) / (Nettorentebaten die geneutraliseerd zijn voor de als dekking bestemde verrichtingen op termijn + inkomsten van aandelen en andere niet-vastrentende effecten). De tweede indicator moet worden gemeten voor de drie jaar die aan de heffing voorafgaan. Elk van de vier risicometingen telt voor een vierde van de score.
Liquiditeit	Liquiditeitsratio van de Nationale Bank van België

Le Roi définit des intervalles déterminant le score à attribuer à chaque indicateur de risque, en fonction de sa valeur.

Les coefficients de pondération des risques suivants sont attribués à un membre selon son score composite:

De Koning legt intervallen vast die de score bepalen die aan elke risico-indicator moet worden toegekend op basis van zijn waarde.

De volgende risicogewichten (coëfficiënten) moeten aan een deelnemer worden toegekend afhankelijk van zijn samengestelde score:

Score composite (ρ_i^{COR})	$1 < p \leq 1,5$	$1,5 < p \leq 2,5$	$2,5 < p \leq 3,5$	$3,5 < p \leq 4,5$	$4,5 < p \leq 5$
Coefficient de risque	75 %	100 %	125 %	150 %	200 %

Samengestelde score (ρ_i^{COR})	$1 < \rho \leq 1,5$	$1,5 < \rho \leq 2,5$	$2,5 < \rho \leq 3,5$	$3,5 < \rho \leq 4,5$	$4,5 < \rho \leq 5$
Risicocoefficiënt	75%	100%	125%	150%	200%

La Banque nationale de Belgique communique chaque année au Fonds spécial de protection, à sa demande, les scores des établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1^o."

De Nationale Bank van België deelt jaarlijks aan het Bijzonder Beschermingsfonds, op zijn verzoek, de scores mee van de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1^o;"

CHAPITRE 4

Disposition finale

Art. 9

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 2011

ALBERT

PAR LE ROI:

Le vice-premier ministre et ministre des Finances,

Steven VANACKERE

HOOFDSTUK 4

Slotbepaling

Art. 9

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2012.

Gegeven te Brussel, 13 december 2011

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De vice-eersteminister en minister van Financiën,

Steven VANACKERE

TEXTE DE BASE

Arrêté royal du 14 novembre 2008 portant exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives, et modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

CHAPITRE 1^{ER}

Exécution de la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'État relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, en ce qui concerne la protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées.

Article 1^{er}

À l'article 110bis2, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "nominatifs ou en dépôts à découvert" sont remplacés par les mots "nominatifs, dématérialisés ou en dépôts à découvert";

2° il est complété par la phrase suivante:

"La somme précitée de 20 000 EUR est, pour les cas de défaillance constatés à partir du 7 octobre 2008, remplacée par celle de 50 000 EUR."

Art. 2

L'article 113, § 2, alinéa 2, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, est complété par la phrase suivante:

"Le montant de 20 000 EUR fixé à l'alinéa 1^{er} est, pour les cas de défaillance constatés à partir du 7 octobre 2008, remplacé par le montant de 50 000 EUR fixé par

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET

Inchangé

Inchangé

Inchangé

Inchangé

Inchangé

Inchangé

Inchangé

BASISTEKST

Koninklijk besluit van 14 november 2008 tot uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's, de levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen, en tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

HOOFDSTUK 1

Uitvoering van de wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, voor wat betreft de bescherming van de deposito's, de levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen.

Artikel 1

In artikel 110bis2, § 2, eerste lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "op naam of in open bewaargeving" worden vervangen door de woorden "op naam, gedomaterialiseerd of in open bewaargeving";

2° het wordt aangevuld met de volgende zin:

"Het voornoemde bedrag van 20 000 EUR wordt, voor de gevallen van het in gebreke blijven vastgesteld vanaf 7 oktober 2008, vervangen door het bedrag van 50 000 EUR."

Art. 2

Artikel 113, § 2, tweede lid, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen wordt aangevuld met de volgende zin:

"Het in het eerste lid vastgestelde bedrag van 20 000 EUR wordt, voor de gevallen van het in gebreke blijven vastgesteld vanaf 7 oktober 2008, vervangen

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

l'article 110*bis*2, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.”

Art. 2/1

Les articles énumérés dans la colonne de gauche, de la Directive 94/19/CE relative aux systèmes de garantie des dépôts, telle que modifiée par la Directive 2009/14/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2009 en ce qui concerne le niveau de garantie et le délai de remboursement, sont transposés par les articles du présent arrêté énumérés dans la colonne de droite:

Inchangé

- Art. 1 ^{er} , 1),	- Art. 5, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o et 2 ^o ,	
- Art. 1 ^{er} , 3),	- Art. 6, § 2, alinéas 4 et 5,	
- Art. 1 ^{er} , 4),	- Art. 4, § 1 ^{er} , 1 ^o ,	
- Art. 1 ^{er} , 5),	- Art. 4, § 1 ^{er} , 3 ^o ,	
- Art. 3, paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} ,	- Art. 4, § 1 ^{er} , 1 ^o ,	
- Art. 4, paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} ,	- Art. 4, § 1 ^{er} , 3 ^o ,	
- Art. 5,	- Art. 4, § 1 ^{er} , 1 ^o ,	
- Art. 7, paragraphe 1 ^{er} <i>bis</i> ,	- Art. 6, § 1 ^{er} ,	
- Art. 7, paragraphe 7,	- Art. 6, § 1 ^{er} ,	
- Art. 9, paragraphe 3,	- Art. 6, § 4,	
- Art. 10, paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} ,	- Art. 6, § 2, alinéa 6,	
- Art. 10, paragraphe 1 ^{er} , alinéa 2,	- Art. 6, § 2, alinéa 6,	
- Art. 11,	- Art. 9, § 1 ^{er} ,	
- Art. 14, paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} .	- Art. 13.	

door het bedrag van 50 000 EUR vastgesteld in artikel 110bis2, § 2, eerste lid, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.”.

Art. 2/1

De in de linkse kolom vermelde artikelen van de richtlijn 94/19/EG inzake de depositogarantiestelsels, zoals gewijzigd door de richtlijn 2009/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 wat dekking en uitbetalingstermijn betreft, worden omgezet door de in de rechtse kolom vermelde artikelen van dit besluit:

Onveranderd

- Art. 1, 1),	- Art. 5, eerste lid, 1° en 2°,	
- Art. 1, 3),	- Art. 6, § 2, vierde en vijfde lid,	
- Art. 1, 4),	- Art. 4, § 1, 1°,	
- Art. 1, 5),	- Art. 4, § 1, 3°,	
- Art. 3, paragraaf 1, eerste lid,	- Art. 4, § 1, 1°,	
- Art. 4, paragraaf 2, eerste lid,	- Art. 4, § 1, 3°,	
- Art. 5,	- Art. 4, § 1, 1°,	
- Art. 7, paragraaf 1bis,	- Art. 6, § 1,	
- Art. 7, paragraaf 7,	- Art. 6, § 1,	
- Art. 9, paragraaf 3,	- Art. 6, § 4,	
- Art. 10, paragraaf 1, eerste lid,	- Art. 6, § 2, zesde lid,	
- Art. 10, paragraaf 1, tweede lid,	- Art. 6, § 2, zesde lid,	
- Art. 11,	- Art. 9, § 1,	
- Art. 14, paragraaf 1, eerste lid.	- Art. 13.	

Art. 3

Il est créé au sein de la Caisse des Dépôts et Consignations, un fonds dénommé „Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées“.

Inchangé

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement du fonds visé à l'alinéa 1^{er}.

Inchangé

Art. 4

§ 1^{er}. Doivent y participer:

Inchangé

1° les établissements de crédit visés à l'article 110 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

Inchangé

2° les entreprises d'investissement visées à l'article 112 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement;

Inchangé

3° les succursales opérant en Belgique d'établissements de crédit et d'entreprises d'investissement qui ressortissent d'autres pays membres de l'Espace économique européen et qui, en faisant usage de l'adhésion facultative, sont membres du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers institué par la loi du 17 décembre 1998;

Inchangé

4° les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, visées à la partie III de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, pour autant qu'elles assurent le service d'investissement de gestion individuelle de portefeuilles.

Inchangé

§ 2. Doivent également y participer les entreprises d'assurances sur la vie agréées à souscrire en qualité d'assureur des assurances sur la vie avec rendement garanti, relevant de la branche 21 telle que visée à l'annexe 1^{re} de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances.

Inchangé

Les entreprises d'assurances visées à l'alinéa 1^{er} communiquent au Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées, le montant des engagements à protéger vis-à-vis des preneurs d'assurance et des bénéficiaires, ainsi que le montant et la composition des valeurs représentatives y afférentes. Le Roi peut

Inchangé

Art. 3

Er wordt bij de Deposito- en Consignatiekas een fonds opgericht genoemd “Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito’s, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen”.

Onveranderd

De Koning regelt de organisatie en werking van het in het eerste lid bedoelde fonds.

Onveranderd

Art. 4

§ 1. Dienen eraan deel te nemen:

Onveranderd

1° de kredietinstellingen bedoeld in artikel 110 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

Onveranderd

2° de beleggingsondernemingen bedoeld in artikel 112 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen;

Onveranderd

3° de in België werkzame bijkantoren van kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die ressorteren onder andere lidstaten van de Europese Economische Ruimte en die, gebruik makend van de facultatieve toetreding, lid zijn van het Beschermingsfonds voor de deposito’s en financiële instrumenten ingesteld door de wet van 17 december 1998;

Onveranderd

4° de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, bedoeld in deel III van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, voor zover zij de beleggingsdienst van individueel portefeuillebeheer uitvoeren.

Onveranderd

§ 2. Dienen er eveneens aan deel te nemen de levensverzekeringsondernemingen erkend in de hoedanigheid van verzekeraar van levensverzekeringen met gewaarborgd rendement, behorend tot tak 21 zoals bepaald in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen.

Onveranderd

De in het eerste lid bedoelde verzekeringsondernemingen delen aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito’s, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen het bedrag van de te beschermen verbintenissen ten overstaan van de verzekeringsnemers en begunstigden mee, alsook het bedrag en de samenstelling van de erop betrekking

Onveranderd

déterminer les autres renseignements que ces entreprises d'assurances doivent communiquer au Fonds spécial de protection.

Le Roi peut imposer aux entreprises d'assurances visées à l'alinéa 1^{er}, des obligations supplémentaires en rapport avec leur adhésion.

Inchangé

La protection offerte par le Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées est effective à partir de la réception du paiement de la contribution annuelle de l'entreprise d'assurances.

Inchangé

§ 3. Peuvent y participer, à leur demande, les sociétés coopératives, agréées conformément à l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrément des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, qui sont des institutions contrôlées visées à l'article 36/24, § 2 de la loi du 22 février 1998 ou dont au moins la moitié du patrimoine est investi directement ou indirectement dans de telles institutions.

Inchangé

La demande visée à l'alinéa premier, doit être adressée par lettre recommandée au ministre des Finances.

Inchangé

Elle contient au minimum le montant du capital libéré des actions spécifiées dans la demande que la société coopérative agréée entend faire garantir, conformément à l'article 5, alinéa 1^{er}, 4°. Le Roi peut fixer d'autres éléments de la demande.

Inchangé

La demande est soumise, dans le mois, pour approbation au Conseil des ministres. Le Roi peut fixer, par arrêté royal délibéré en conseil des ministres et pour la durée du système de protection, des conditions individuelles supplémentaires pour l'adhésion d'une société coopérative agréée visée à l'alinéa 1^{er} au Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées en ce qui concerne:

Inchangé

— l'absence d'offre publique d'actions de capital supplémentaires sauf à des associés institutionnels;

— la limitation du taux d'intérêt sur les actions du capital social à maximum trois quarts du taux d'intérêt fixé dans l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les

hebbende dekkingswaarden. De Koning kan de andere inlichtingen bepalen die deze verzekeringsondernemingen aan het Bijzonder Beschermingsfonds dienen mee te delen.

De Koning kan bijkomende verplichtingen in verband met hun deelname opleggen aan de in het eerste lid bedoelde verzekeringsondernemingen.

Onveranderd

De bescherming verstrekt door het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen treedt in werking vanaf de ontvangst van de betaling van de jaarlijkse bijdrage door de verzekeringsonderneming.

Onveranderd

§ 3. Mogen eraan deelnemen, op hun aanvraag, de coöperatieve vennootschappen, erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, die instellingen zijn onderworpen aan toezicht als bedoeld in artikel 36/24, § 2 van de Wet van 22 februari 1998 of waarvan minstens de helft van het vermogen rechtstreeks of onrechtstreeks is geïnvesteerd in dergelijke instellingen.

Onveranderd

De aanvraag bedoeld in het eerste lid, dient bij aangetekende brief gericht te worden aan de minister van Financiën.

Onveranderd

Ze bevat minstens het bedrag van het gestorte kapitaal op de in de aanvraag omschreven aandelen die de erkende coöperatieve vennootschap overeenkomstig artikel 5, eerste lid, 4° wil laten beschermen. De Koning kan andere elementen van de aanvraag vaststellen.

Onveranderd

De aanvraag wordt binnen de maand ter goedkeuring voorgelegd bij Ministerraad. Daarin mag de Koning, door in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, voor de duur van de looptijd van de beschermingsregeling bijkomende individuele toetredingsvoorwaarden opleggen voor de deelname van een in het eerste lid bedoelde erkende coöperatieve vennootschap aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen met betrekking tot:

Onveranderd

— de afwezigheid van openbare aanbidding van kapitaalaandelen aan andere dan aan institutionele vennoten;

— de begrenzing van de rentevoet op de aandelen in het vennootschapskapitaal tot maximaal drie vierden van de rentevoet bepaald in het koninklijk besluit van

conditions d'agr ation des groupements nationaux de
sociétés coopératives et des sociétés coopératives;

— la présentation d'un engagement de tous les asso-
ci s institutionnels, à, pendant la durée de la mesure
de protection, ne pas retirer de sommes versées ou
d'actions et à ne pas démissionner, sauf dans le cadre
d'une cession d'actions.

Inchangé

Les associés institutionnels comprennent les asso-
ci s qui détiennent, directement ou indirectement, 10 %
ou plus du capital de la société coopérative agr e e.

Inchangé

Le Roi peut également prévoir des mesures tempo-
raires à l'égard des autres associés.

Inchangé

Une fois que la demande est accept e et que les
 ventuelles conditions d'adhésion y afférentes sont
accept es, la protection offerte par le Fonds spécial de
protection des dépôts, des assurances sur la vie et du
capital de sociétés coopératives agréées est effective
  partir de la réception du paiement de la contribution
annuelle et du droit d'entrée de l'entreprise d'assu-
rances ou de la société coopérative agr e e qui en a
fait la demande.

Inchangé

Une fois la demande accept e, la participation au
système de protection est obligatoire pour une période
d'un an qui court jusqu'au 31 décembre de l'année qui
suit celle pendant laquelle la protection est devenue
effective. La participation est renouvel e d'office pour
des périodes successives d'un an sous réserve d'une
résiliation de l'entité participante par lettre recomman-
d e adress e au ministre des Finances au plus tard
trois mois avant l'expiration de la période de protection.

Inchangé

Une fois que la période d'adhésion initiale est  cou-
l e, l'entité participante a le droit de mettre fin à tout
moment à sa participation à la garantie, moyennant
l'envoi d'une lettre recommand e adress e au ministre
des Finances au plus tard trois mois avant la date sou-
hait e de prise de fin de la participation à la garantie.
Toutes les obligations souscrites par l'entité participante
dans le cadre de la garantie échoient à l'expiration de
cette période de préavis, sans que l'entité n'ait le droit
de recouvrir auprès du Fonds spécial de protection
des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de
sociétés coopératives agréées les contributions déjà
pay es et, le cas échéant, sans préjudice de l'obligation
de payer l'indemn t  de plus-value.

Inchangé

8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van de nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen;

— het voorleggen van een verbintenis van alle institutionele vennoten om gedurende de looptijd van de beschermingsregeling geen gestorte gelden of aandelen terug te nemen en niet uit te treden, behoudens in het kader van een overdracht van aandelen.

Onveranderd

Onder institutionele vennoot wordt begrepen elke vennoot die rechtstreeks of onrechtstreeks 10 % of meer van het kapitaal van de erkende coöperatieve vennootschap aanhoudt.

Onveranderd

De Koning kan eveneens voorzien in tijdelijke maatregelen ten aanzien van de overige vennoten.

Onveranderd

Eens de aanvraag is aanvaard en de eventueel daaraan verbonden toetredingsvoorwaarden zijn aanvaard, treedt de bescherming verstrekt door het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen in werking vanaf de ontvangst van de betaling van de jaarlijkse bijdrage en van het toegangsrecht door de erkende coöperatieve vennootschap die de aanvraag deed.

Onveranderd

Eens de aanvraag aanvaard, is de deelname aan de beschermingsregeling verplicht voor een periode van één jaar die loopt tot 31 december van het jaar dat volgt op het jaar waarin de bescherming in werking is getreden. De deelname wordt automatisch hernieuwd voor opeenvolgende periodes van telkens één jaar behoudens opzegging door de deelnemende entiteit bij aangetekende brief gericht aan de minister van Financiën uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de beschermingsperiode.

Onveranderd

De deelnemende entiteit heeft, eens de initiële aansluitingsperiode is verstreken, tevens het recht de deelname aan de waarborg op eender welk ogenblik te beëindigen, mits het versturen van een aangetekende brief gericht aan de minister van Financiën uiterlijk drie maanden voor de gewenste einddatum van de deelname aan de waarborg. Bij het verstrijken van deze opzegperiode vervallen alle verplichtingen door de deelnemende entiteit opgenomen in het kader van de waarborg, zonder dat de entiteit evenwel het recht heeft reeds betaalde vergoedingen terug te vorderen van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen en, in voorkomend geval, onverminderd de verplichting tot betaling van de meerwaardevergoeding.

Onveranderd

L'entité qui a mis fin au système de protection ne peut y adhérer à nouveau qu'après une période de trois ans.

Inchangé

Art. 5

La protection du Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées porte sur:

Inchangé

1° les dépôts et les bons de caisse, obligations et autres titres bancaires de créances nominatifs, dématérialisés ou en dépôts à découvert, libellés en euro ou en devises d'États membres de l'Espace économique européen qui n'ont pas adopté la monnaie unique;

Inchangé

2° les dépôts de fonds détenus pour le compte des investisseurs en attente d'affectation à l'acquisition d'instruments financiers ou en attente de restitution;

Inchangé

3° les contrats d'assurances sur la vie avec rendement garanti, soumis au droit belge et relevant de la branche 21 telle que visée à l'annexe 1re de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, à l'exception des contrats visés:

Inchangé

a) par la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

Inchangé

b) par les dispositions de la loi-programme du 24 décembre 2002 relatives aux pensions complémentaires des indépendants.

Inchangé

4° une ou plusieurs catégories d'actions émises avant l'entrée en vigueur du présent arrêté par une société coopérative visée à l'article 4, § 3, alinéa 1^{er}, à l'exception des actions détenues par des associés institutionnels. Cette protection vaut exclusivement pour les associés personnes physiques.

Inchangé

Les contrats d'assurances sur la vie visés à l'alinéa 1^{er}, 3°, sont appelés ci-après contrats protégés.

Inchangé

La protection visée à l'alinéa 1^{er} vaut uniquement pour des clients qui n'exercent pas une activité bancaire, financière ou d'assurances. Le Roi peut définir ces clients ou ces associés.

Inchangé

De entiteit die de beschermingsregeling heeft beëindigd kan niet opnieuw deelnemen dan na een periode van drie jaar.

Onveranderd

Art. 5

De bescherming van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen betreft:

Onveranderd

1° de deposito's en de kasbons, de obligaties en andere bancaire schuldvorderingsbewijzen op naam, gedematerialiseerd of in open bewaargeving, uitgedrukt in euro of in de munt van Lidstaten van de Europese Economische Ruimte die de eenheidsmunt niet hebben aangenomen;

Onveranderd

2° de gelddeposito's die voor rekening van de beleggers worden gehouden in het vooruitzicht dat zij voor de verwerving van financiële instrumenten of hun terugbetaling zullen worden aangewend;

Onveranderd

3° de levensverzekeringscontracten met gewaarborgd rendement, onderworpen aan Belgisch recht en behorend tot tak 21 zoals bepaald in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, met uitzondering van de contracten bedoeld:

Onveranderd

a) in de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

Onveranderd

b) in de bepalingen van de programmawet van 24 december 2002 betreffende de aanvullende pensioenen van zelfstandigen.

Onveranderd

4° één of meerdere categorieën aandelen die voor de inwerkingtreding van dit besluit werden uitgegeven door een coöperatieve vennootschap bedoeld in artikel 4, § 3, eerste lid, met uitzondering van de aandelen aangehouden door institutionele vennoten. Deze bescherming geldt enkel voor vennoten die natuurlijk personen zijn.

Onveranderd

De levensverzekeringscontracten bedoeld in het eerste lid, 3°, worden hierna beschermde contracten genoemd.

Onveranderd

De in het eerste lid bedoelde bescherming geldt enkel voor klanten die geen bank-, financieel of verzekeringsbedrijf voeren. De Koning kan deze klanten of vennoten nader omschrijven.

Onveranderd

Art. 6

§ 1^{er}. Le Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées, intervient à concurrence de 100 000 EUR. Le Roi peut adapter ce montant, afin de le mettre en concordance avec le montant adapté par la Commission européenne à l'inflation dans l'Union européenne.

Inchangé

§ 2. En cas de défaillance d'une institution visée à l'article 4, § 1^{er}, à l'exception d'une société de gestion de fortune et de conseil en investissement, ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, le Fonds spécial de protection des dépôts et des entreprises d'assurances sur la vie n'intervient que dans la mesure où la réserve d'intervention du Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et la garantie d'État visée à l'article 110sexies de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit ne suffissent pas pour rembourser ou indemniser d'abord les instruments financiers visés à l'article 113, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement et ensuite les dépôts, bons de caisse, obligations et autres titres bancaires de créances visés à l'article 110bis2, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 mars 1993 précitée, ainsi que les dépôts de fonds visés à l'article 113, § 2, alinéa 2, de la loi du 6 avril 1995 précitée.

Inchangé

En ce qui concerne les contrats protégés, le remboursement est limité à la valeur de rachat du contrat, calculée le jour précédent celui où la défaillance de l'entreprise d'assurances est constatée, telle que définie dans l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie.

Inchangé

De cette valeur de rachat sont déduites les taxes.

Inchangé

La limite visée à l'alinéa 1^{er} s'applique pour l'ensemble des contrats souscrits par un même preneur d'assurance auprès d'une entreprise d'assurances.

Inchangé

La défaillance est constatée:

Inchangé

1° soit lorsque l'entreprise d'assurances est déclarée en faillite;

Inchangé

2° soit lorsque la Commission bancaire, financière et des Assurances a notifié au Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie qu'elle a constaté que la situation financière de l'entreprise d'assurances l'a conduit à refuser de rembourser un

Inchangé

Art. 6

§ 1. Het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen komt tegemoet ten belope van 100 000 EUR. De Koning mag dit bedrag aanpassen, ten einde het in overeenstemming te brengen met het bedrag dat de Europese Commissie aan de inflatie in de Europese Unie heeft aangepast.

Onveranderd

§ 2. In geval een instelling bedoeld in artikel 4, § 1, met uitzondering van een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies of een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, in gebreke blijft, komt het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen slechts tegemoet in de mate dat de interventiereserve van het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en de Staatswaarborg bedoeld in artikel 110*sexies* van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen niet volstaan om eerst de financiële instrumenten bedoeld in artikel 113, § 2, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen en vervolgens de deposito's, kasbons, obligaties en andere bancaire schuldvorderingsbewijzen bedoeld in artikel 110*bis*2, § 2, eerste lid, van de voormelde wet van 22 maart 1993, alsook de gelddeposito's bedoeld in artikel 113, § 2, tweede lid, van de voormelde wet van 6 april 1995 terug te betalen of te vergoeden.

Onveranderd

Wat betreft de beschermde contracten, is de terugbetaling beperkt tot de afkoopwaarde van het contract berekend de dag voorafgaand aan de dag waarop het in gebreke blijven van de verzekeringsonderneming is vastgesteld, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit.

Onveranderd

Deze afkoopwaarde wordt verminderd met de taxen.

Onveranderd

De in het eerste lid bedoelde grens is van toepassing voor het geheel van de bij een verzekeringsonderneming door eenzelfde verzekeringnemer onderschreven contracten.

Onveranderd

Het in gebreke blijven wordt vastgesteld:

Onveranderd

1° hetzij wanneer de verzekeringsonderneming failliet is verklaard;

Onveranderd

2° hetzij wanneer de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen ter kennis heeft gebracht dat zij vastgesteld heeft dat de financiële toestand van de verzekeringsonderneming

Onveranderd

avoir exigible et ne lui permet plus, dans l'immédiat ou dans un délai rapproché, de procéder au remboursement d'un tel avoir.

Les conditions, modalités et limitations de ce remboursement sont fixées par le Roi.

Inchangé

§ 3. En ce qui concerne les actions visées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 4^o, le remboursement est égal au montant nominal du capital libéré sur ces actions, à l'exclusion de toute participation aux réserves à laquelle l'associé aurait droit en vertu des statuts.

Inchangé

La défaillance est constatée lorsque la société coopérative agréée a été déclarée en faillite ou lorsque, même en l'absence de jugement déclaratif de faillite, la Banque Nationale de Belgique a notifié au Fonds qu'elle a constaté que la situation financière de cette coopérative l'a conduite à refuser de rembourser un avoir exigible et ne lui permet plus, dans l'immédiat et dans un délai rapproché, de procéder au remboursement de tels avoirs.

Inchangé

La limite visée au § 1^{er} s'applique pour l'ensemble du capital libéré qu'un même associé a souscrit auprès d'une société coopérative agréée.

Inchangé

Les conditions, modalités et limitations de ce remboursement sont fixées par le Roi.

Inchangé

§ 4. Les adhérents au Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées ne peuvent pas faire état de sa protection dans leur publicité.

Inchangé

Art. 7

Le Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées est financé par les contributions annuelles de ses adhérents, les droits d'entrée des établissements de crédit et des entreprises d'investissement visés à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o à 3^o, à l'exception des sociétés de gestion de fortune et de conseil en investissement, et les droits d'entrée des entreprises d'assurances qui demandent leur adhésion avant le 1^{er} janvier 2011 et les droits d'entrée des, [sociétés coopératives agréées], et,

Inchangé

haar ertoe geleid heeft de terugbetaling van een op-eisbaar tegoed te weigeren en haar niet meer in staat stelt om een dergelijk tegoed onmiddellijk of binnen afzienbare termijn terug te betalen.

De voorwaarden, modaliteiten en grenzen van deze terugbetaling worden vastgesteld door de Koning.

Onveranderd

§ 3. Wat betreft de aandelen bedoeld in artikel 5, eerste lid, 4°, is de terugbetaling gelijk aan het nominaal bedrag van het op deze aandelen gestorte kapitaal, met uitsluiting van enige deelname in de reserves waarop de vennoot in toepassing van de statuten gerechtigd zou zijn.

Onveranderd

Het in gebreke blijven wordt vastgesteld wanneer de erkende coöperatieve vennootschap failliet is verklaard of wanneer, zelfs indien er geen vonnis van faillietverklaring werd uitgesproken, de Nationale Bank van België het Fonds ervan in kennis heeft gesteld dat zij heeft vastgesteld dat de financiële situatie van deze coöperatieve vennootschap haar ertoe noopt de terugbetaling te weigeren van terugvorderbare tegoeden en zij niet meer in staat is om, thans en op korte termijn, over te gaan tot de terugbetaling van deze tegoeden.

Onveranderd

De in de § 1 bedoelde grens is van toepassing voor het geheel van het gestorte kapitaal dat eenzelfde vennoot bij een erkende coöperatieve vennootschap heeft onderschreven.

Onveranderd

De voorwaarden, modaliteiten en grenzen van deze terugbetaling worden vastgesteld door de Koning.

Onveranderd

§ 4. De deelnemers aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen mogen in hun reclame geen gewag maken van zijn bescherming.

Onveranderd

Art. 7

Het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen wordt gefinancierd door de jaarlijkse bijdragen van zijn deelnemers, de toegangsrechten voor de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen bedoeld in artikel 4, § 1, eerste lid, 1° tot 3°, met uitzondering van de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, en de toegangsrechten die gelden voor de verzekeringsondernemingen die vóór 1 januari 2011 op hun aanvraag

Onveranderd

le cas échéant, l'indemnité de plus-value due par les sociétés coopératives agréées visées à l'article 4, § 3, alinéa 1^{er}, qui adhèrent à leur demande..

Art. 8

§ 1^{er}. Le montant des contributions annuelles versées au Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées est fixé comme suit:

1° une contribution de 0,31 %¹ de l'encours au 30 septembre de l'année précédente, des dépôts éligibles au remboursement, pour les institutions visées à l'article 4, § 1^{er}, à l'exception des sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement et sociétés de gestion d'organismes de placement collectif;

Inchangé

1° une contribution de 0,10 % de l'encours, au 31 décembre de l'année précédente, des dépôts éligibles au remboursement, pour les établissements visés à l'article 4, § 1^{er}, 2° et 3°, à l'exception des entreprises d'investissement disposant du statut de société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement, et pour les succursales d'établissements de crédit ne relevant pas d'un autre État membre de l'Espace européen visées à l'article 4, § 1^{er}, 1°. Pour la contribution due en 2012, le pourcentage de contribution s'élève à 0,23 %;

1° bis pour les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1°, la contribution est calculée selon la formule suivante:

montant des contributions d'un membre en fonction de son profil de risque

$$Ci = TC * RSi$$

part de risque d'un membre

$$RS_i = \frac{RA_i}{\sum_{k=1}^n RA_k}$$

assiette de cotisation pondérée en fonction du risque du ie membre

$$RAi = CBi * \beta_i$$

¹ Bij arrest nr. 115/2011 van 23-06-2011 (B. St. 11-08-2011, p. 45797-45802), heeft Het Grondwettelijk Hof artikel 169, 1° van de Wet van 23-12-2009, welke het huidig art. 8, § 1, 1° wijzigt, vernietigd, maar handhaaft de gevolgen van de vernietigde bepaling tot 31 december 2011, dat wil zeggen een bijdrage van 0,15 %.

deelnemen en de toegangsrechten voor [erkende coöperatieve vennootschappen] en in voorkomend geval de meerwaardevergoeding verschuldigd door de erkende coöperatieve vennootschappen bedoeld in artikel 4, § 3, eerste lid die op hun aanvraag deelnemen.

Art. 8

§ 1. Het bedrag van de jaarlijkse bijdragen dat aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen wordt gestort, wordt vastgesteld als volgt:

1° een bijdrage van 0,31 %¹ van het bedrag op 30 september van het vorige jaar, van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling, voor de instellingen bedoeld in artikel 4, § 1, met uitzondering van de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies en de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging;

Onveranderd

1° een bijdrage van 0,10 pct. van het bedrag op 31 december van het vorige jaar, van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling, voor de instellingen bedoeld in artikel 4, § 1, 2° en 3°, met uitzondering van de beleggingsondernemingen met het statuut van vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, en voor de in artikel 4, § 1, 1° bedoelde bijkantoren van kredietinstellingen die niet ressorteren onder een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte. Voor de bijdrage verschuldigd in 2012 bedraagt het bijdragepercentage 0,23 %;

1° bis voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, wordt de bijdrage berekend volgens de volgende formule:

risicoafhankelijke bijdragen van een deelnemer

$$C_i = TC * RS_i$$

risicoaandeel van een deelnemer

$$RS_i = \frac{RA_i}{\sum_{k=1}^n RA_k}$$

risicogewogen bijdragegrondslag van de i-e deelnemer

$$RA_i = CB_i * \beta_i$$

¹ Bij arrest nr. 115/2011 van 23-06-2011 (B. St. 11-08-2011, p. 45797-45802), heeft Het Grondwettelijk Hof artikel 169, 1° van de Wet van 23-12-2009, welke het huidig art. 8, § 1, 1° wijzigd, vernietigd, maar handhaaft de gevolgen van de vernietigde bepaling tot 31 december 2011, dat wil zeggen een bijdrage van 0,15 %.

où:

C_i = le montant de la contribution du i-e membre du système

TC = le montant total des contributions que le système doit percevoir pour les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1^o, à savoir 0,10 % de l'encours, au 31 décembre de l'année précédente, des dépôts éligibles au remboursement. Pour la contribution due en 2012, le pourcentage de contribution précité s'élève à 0,23 %.

RS_i = la part de risque du i-e membre

RA_i = l'assiette de cotisation pondérée en fonction du risque du i-e membre

RA_k = assiette de cotisation pondérée en fonction du risque de chacun des n membres

CB_i = l'assiette de la contribution (c.-à-d. les dépôts éligibles) de l'institution du i-e membre

β_i = le coefficient de risque attribué au i-e membre.

score composite d'un membre en ce qui concerne les indicateurs de base

$$\rho_i^{\text{COR}} = \frac{1}{3} [\rho_i^{\text{CA1}} + \rho_i^{\text{AQ1}} + \rho_i^{\text{L1}}]$$

Daarbij zijn:

C_i = de bijdrage van de i-e deelnemer aan een depositogarantiestelsel

TC = de totale door het stelsel te innen bijdragen voor de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1°, zijnde 0,10pct. van het bedrag op 31 december van het vorige jaar, van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling. Voor de bijdrage verschuldigd in 2012 bedraagt het bijdragepercentage 0,23 %.

RS_i = het risicoaandeel van de i-e deelnemer

RA_i = de risicogewogen bijdragegrondslag van de i-e deelnemer

RA_k = de risicogewogen bijdragegrondslag van elk van de n-deelnemers

CB_i = de bijdragegrondslag (d.w.z. de in aanmerking komende deposito's) van de i-e deelnemer

β_i de risicocoëfficiënt die is toegekend aan de i-e deelnemer.

samengestelde score van een deelnemer wat betreft de kernindicatoren

$$\rho_i^{\text{COR}} = \frac{1}{3} [\rho_i^{\text{CA1}} + \rho_i^{\text{AQ1}} + \rho_i^{\text{L1}}]$$

Les indicateurs de base suivants sont utilisés pour le calcul des contributions fondées sur les risques:

Classe de risque	Indicateur
Adéquation des fonds propres	Fonds propres <i>sensu stricto</i> et volume pondéré des risques tels que visés à l'article II.1 et IV.1 du Règlement de la Commission bancaire, financière et des assurances du 17 octobre 2006 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et des entreprises d'investissement, approuvé par l'arrêté ministériel du 27 décembre 2006.
Qualité des actifs	Deux indicateurs de risque sont définis: (1) part des actifs pondérés en fonction du risque dans le total de l'actif et (2) (réductions de valeur sur créances, valeurs mobilières et titres négociables de placement - reprises sur les mêmes produits) / (produit net d'intérêt neutralisé pour les opérations de couverture affectées à terme + revenus d'actions et d'autres valeurs mobilières à revenu variable). Le deuxième indicateur doit être mesuré pour les trois années précédant le prélèvement. Chacune des quatre mesures du risque compte pour un quart du score.
Liquidité	Ratio de liquidité de la Banque nationale de Belgique

De volgende kernindicatoren moeten worden gebruikt voor de berekening van risicoafhankelijke bijdragen:

Risicoklasse	Indicator
Kapitaaltoereikendheid	Eigen vermogen sensu stricto en gewogen risicovolume als bedoeld in artikel II.1 en IV.1 van het Reglement van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 17 oktober 2006 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en de beleggingsondernemingen, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 27 december 2006.
Kwaliteit van de activa	De kwaliteit van de activa wordt gemeten aan de hand van twee risico-indicatoren: (1) Aandeel van de risicogewogen activa in het totaal van de activa en (2) (waardeverminderingen op vorderingen, beleggingspapier en -effecten - terugnemingen op deze waardeverminderingen) / (Nettorentebaten die geneutraliseerd zijn voor de als dekking bestemde verrichtingen op termijn + inkomsten van aandelen en andere niet-vastrentende effecten). De tweede indicator moet worden gemeten voor de drie jaar die aan de heffing voorafgaan. Elk van de vier risicometingen telt voor een vierde van de score.
Liquiditeit	Liquiditeitsratio van de Nationale Bank van België

Le Roi définit des intervalles déterminant le score à attribuer à chaque indicateur de risque, en fonction de sa valeur.

Les coefficients de pondération des risques suivants sont attribués à un membre selon son score composite:

Score composite (ρ_i^{COR})	$1 < \rho \leq 1,5$	$1,5 < \rho \leq 2,5$	$2,5 < \rho \leq 3,5$	$3,5 < \rho \leq 4,5$	$4,5 < \rho \leq 5$
Coefficient de risque	75 %	100 %	125 %	150 %	200 %

La Banque nationale de Belgique communique chaque année au Fonds spécial de protection, à sa demande, les scores des établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1^o;

2^o une contribution de 0,15 % du montant au 30 septembre de l'année précédente des réserves d'inventaire, telles que définies dans l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'activité d'assurance sur la vie, des contrats protégés, pour les entreprises d'assurances visées à l'article 4, § 2.

3^o une contribution de 0,15 % du montant du capital libéré à garantir visé à l'article 4, § 3, troisième alinéa, 2^o, calculé au premier jour du mois de l'adhésion et ensuite au 1^{er} janvier de l'année en cours.

En cas de participation au Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées au cours d'une année, les montants visés à l'alinéa 1^{er}, sont dus pro rata temporis.

Le Roi fixe les modalités de paiement de ces contributions.

§ 2. Le montant du droit d'entrée, pour les sociétés coopératives agréées adhérentes visées à l'article 4, § 3, alinéa 1^{er}, est fixé à un montant de 0,1 % du montant du capital libéré à garantir visé à l'article 4, § 3, 3^e alinéa, calculé au premier jour du mois de l'adhésion.

La Banque nationale de Belgique communique chaque année au Fonds spécial de protection, à sa demande, les scores des établissements de crédit de droit belge visés à l'article 4, § 1^{er}, 1^o;

Inchangé

Inchangé

Inchangé

Inchangé

Inchangé

De Koning legt intervallen vast die de score bepalen die aan elke risico-indicator moet worden toegekend op basis van zijn waarde.

De volgende risicogewichten (coëfficiënten) moeten aan een deelnemer worden toegekend afhankelijk van zijn samengestelde score:

Samengestelde score (ρ_i^{COR})	$1 < \rho \leq 1,5$	$1,5 < \rho \leq 2,5$	$2,5 < \rho \leq 3,5$	$3,5 < \rho \leq 4,5$	$4,5 < \rho \leq 5$
Risicocoëfficiënt	75%	100%	125%	150%	200%

De Nationale Bank van België deelt jaarlijks aan het Bijzonder Beschermingsfonds, op zijn verzoek, de scores mee van de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1°;

2° een bijdrage van 0,15 % van het bedrag op 30 september van het vorige jaar van de inventarisreserves, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende de levensverzekeringsactiviteit, van de beschermde contracten voor de verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 4, § 2.

3° een bijdrage van 0,15 % van het bedrag van het te beschermen gestorte kapitaal bedoeld in artikel 4, § 3, derde lid, 2°, berekend op de eerste dag van de maand waarin de toetreding plaatsvindt en vervolgens op 1 januari van het lopende jaar.

In geval van deelname aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen in de loop van een jaar, zijn de bedragen bedoeld in het eerste lid, pro rata temporis verschuldigd.

De Koning stelt de modaliteiten voor de betaling van deze bijdragen vast.

§ 2. Het bedrag van het toegangsrecht voor de deelnemende erkende coöperatieve vennootschappen, bedoeld in artikel 4, § 3, eerste lid, wordt vastgesteld op 0,1 % van het bedrag van het te beschermen gestorte kapitaal bedoeld in artikel 4, § 3, derde lid, berekend op de eerste dag van de maand waarin de toetreding plaatsvindt.

De Nationale Bank van België deelt jaarlijks aan het Bijzonder Beschermingsfonds, op zijn verzoek, de scores mee van de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 4, § 1, 1°;

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

Onveranderd

Le Roi peut fixer les modalités de paiement de ce droit d'entrée.

Inchangé

§ 2bis. Le Roi peut, dans l'arrêté royal visé à l'article 4, § 3, quatrième alinéa, imposer le paiement par la société coopérative agréée adhérente au Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées d'une indemnité de plus-value relative au tout ou à une partie des actions émises par des sociétés cotées qui sont elles-mêmes, ou une ou plusieurs de leurs filiales, agréées comme établissement de crédit conformément à l'article 7 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit et qui sont détenues par la société coopérative agréée elle-même, ou le cas échéant proportionnellement à sa participation sur les actions détenues par les filiales non-adhérentes et non-cotées de la société coopérative agréée adhérente.

Cette indemnité de plus-value s'élève, le cas échéant, à maximum 10 % de la différence, dans le cas où celle-ci est positive, entre: d'une part, le prix de vente effectivement perçu pour les actions, visées à l'alinéa 1^{er} ou, à défaut de vente pendant une période de trois après la cessation du système de protection, la moyenne des cours de clôture de l'action concernée durant les trente jours calendrier qui précèdent le jour du troisième anniversaire de la cessation de la participation au système de protection en ce qui concerne les actions visées à l'alinéa 1^{er} qui n'ont pas été vendues précédemment, et d'autre part, le prix de référence fixé par le Roi au moment de l'adhésion au système de protection. Le pourcentage de l'indemnité de plus-value peut tenir compte du fait que les actions visées à l'alinéa 1^{er} aient ou non déjà été entièrement ou partiellement vendues.

Inchangé

§ 3. Le montant du droit d'entrée des établissements de crédit et des entreprises d'investissement visés à l'article 4, § 1^{er}, 1^o à 3^o, à l'exception des sociétés de gestion de fortune et de conseil en investissement, est fixé à 0,10 p.c. de l'encours au 30 septembre 2010 des dépôts éligibles au remboursement. La première moitié de ce montant est payée au plus tard le 15 décembre 2010 et l'autre moitié au plus tard le 15 janvier 2011.

Inchangé

Le Roi peut, sur avis de la Commission bancaire, financière et des Assurances, déterminer le mode d'évaluation et de calcul du droit d'entrée à verser par les établissements de crédit et les entreprises d'investissement visés à l'alinéa 1^{er}, adhérant pour la première fois à partir du 16 décembre 2010 et pour lesquels ne sont

Inchangé

De Koning mag de modaliteiten voor de betaling van dit toegangsrecht vaststellen.

Onveranderd

§ 2bis. De Koning kan, in het koninklijk besluit bedoeld in artikel 4, § 3, vierde lid, voorzien in de verplichte betaling door de deelnemende erkende coöperatieve vennootschap aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen van een meerwaardevergoeding met betrekking tot een geheel of een gedeelte van de aandelen uitgegeven door genoteerde vennootschappen die zelf of waarvan een of meer dochtervennootschappen vergund zijn als kredietinstelling overeenkomstig artikel 7 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en de controle op de kredietinstellingen en die in het bezit zijn van de deelnemende erkende coöperatieve vennootschap zelf dan wel op het proportioneel aandeel in het bezit van de niet-deelnemende niet-genoteerde dochtervennootschappen van de deelnemende erkende coöperatieve vennootschap.

Onveranderd

In voorkomend geval bedraagt deze meerwaardevergoeding maximaal 10 % van het verschil, zo dit positief is, tussen enerzijds de effectief ontvangen verkoopprijs voor de aandelen bedoeld in het eerste lid of, bij gebreke aan verkoop gedurende een periode van drie jaar volgend op het einde van de looptijd van de beschermingsregeling, de gemiddelde slotkoers van het betrokken aandeel gedurende de dertig kalenderdagen voorafgaand aan de derde verjaardag van de beëindiging van de deelname aan de beschermingsregeling wat betreft de voorheen niet verkochte aandelen bedoeld in het eerste lid, en anderzijds de door de Koning op het ogenblik van toetreding tot de beschermingsregeling bepaalde referentieprijs. Het percentage van de meerwaardevergoeding kan rekening houden met de omstandigheid dat de aandelen bedoeld in het eerste lid al dan niet geheel of gedeeltelijk werden verkocht.

Onveranderd

§ 3. Het bedrag van het toegangsrecht voor de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen bedoeld in artikel 4, § 1, 1° tot 3°, met uitzondering van de vennootschappen voor vermogensbeheer en beleggingsadvies, wordt vastgesteld op 0,10 % van het bedrag op 30 september 2010 van de deposito's die in aanmerking komen voor terugbetaling. De ene helft van dit bedrag wordt betaald ten laatste op 15 december 2010 en de andere helft ten laatste op 15 januari 2011.

Onveranderd

De Koning kan, op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, de waarderings- en berekeningswijze vaststellen voor het toegangsrecht dat moet worden gestort door de in het eerste lid bedoelde kredietinstellingen en beleggingsondernemingen die vanaf 16 december 2010 voor het eerst deelnemen

Onveranderd

pas versées des contributions suffisantes apportées par un système de protection des dépôts auquel ils ont adhéré antérieurement ou qui ne bénéficient pas de la garantie visée à l'article 110sexies de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit. Il peut déterminer les modalités de paiement de ce droit d'entrée.

§ 4. La Caisse des Dépôts et Consignations verse les contributions annuelles et les droits d'entrée et, le cas échéant, les indemnités de plus-value, visés aux paragraphes précédents au Trésor.

Inchangé

Art. 8/1

Les créances du Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées en principal et accessoires, sur une institution au titre des ressources des systèmes de protection des dépôts et des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées visées à l'article 7, notamment, les contributions annuelles, les droits d'entrée et, le cas échéant, les indemnités de plus-value, sont privilégiées sur la généralité des biens meubles de cette institution.

Inchangé

Le privilège visé à l'alinéa 1^{er} prend rang immédiatement après les privilèges mentionnés à l'article 19, 4^{onies} de la loi du 16 décembre 1851.

Inchangé

L'affectation par préférence, créée par l'article 19 *in fine* de la loi du 16 décembre 1851, est applicable aux créances du Fonds visées à l'alinéa 1^{er}.

Inchangé

Art. 9

§ 1^{er}. Lors de tout paiement effectué par le Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées, celui-ci se substitue au client indemnisé et reprend, à concurrence du montant de l'indemnisation, les droits de créance que celui-ci détient à l'encontre de l'institution défaillante.

Inchangé

Lorsque le client n'a été désintéressé par le Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées que pour une partie de sa créance, il ne peut, par dérogation

Inchangé

en waarvoor onvoldoende bijdragen worden ingebracht, afkomstig van een depositobeschermingsregeling waaraan zij vroeger hebben deelgenomen of die de in artikel 110sexies van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen bedoelde waarborg niet genieten. Hij kan de modaliteiten voor de betaling van dit toegangsrecht vaststellen.

Onveranderd

§ 4. De Deposito- en Consignatiekas stort de jaarlijkse bijdragen en de toegangsrechten en in voorkomend geval de meerwaardevergoedingen bedoeld in de vorige paragrafen in de Schatkist.

Onveranderd

Art. 8/1

De schuldvorderingen in hoofdsom en de bijkomende schuldvorderingen van het Bijzonder [Beschermings] fonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen op een instelling in het kader van de middelen van de beschermingsregelingen voor deposito's en levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen bedoeld in artikel 7, met name de jaarlijkse bijdragen, toegangsrechten en in voorkomend geval meerwaardevergoedingen, zijn bevoorrecht op alle roerende goederen van die instelling.

Onveranderd

Het in het eerste lid bedoelde voorrecht komt onmiddellijk na de voorrechten vermeld in 4^ononies van artikel 19 van de wet van 16 december 1851.

Onveranderd

De toewijzing bij voorkeur, ingevoerd bij artikel 19 *in fine* van de wet van 16 december 1851, is van toepassing op de schuldvorderingen van het Fonds bedoeld in het eerste lid.

Onveranderd

Art. 9

§ 1. Bij elke betaling die wordt uitgevoerd door het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen, stelt dit zich in de plaats van de klant die schadeloos is gesteld en treedt het, ten belope van het bedrag van de schadeloosstelling, in de rechten van schuldvordering die deze heeft ten opzichte van de in gebreke gebleven instelling.

Onveranderd

Wanneer de klant slechts voor een deel van zijn vordering door het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen schadeloos

Onveranderd

à l'article 1252 du Code civil, exercer ses droits pour ce qui lui reste dû, qu'à rang égal avec le Fonds.

§ 2. Pour chaque paiement que le Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées effectue du chef d'un remboursement de capital libéré sur les actions visées à l'article 5, alinéa 1^{er}, 4^o, celui-ci intervient, à concurrence du montant de ce paiement, comme créancier à l'égard de l'institution défaillante, laquelle créance du Fonds spécial de protection se voit conférer un rang identique au rang attaché à la part de retrait des associés.

Inchangé

Lorsque l'associé n'a été désintéressé par le Fonds spécial de protection que pour une partie de son capital libéré, il ne peut, par dérogation à l'article 1252 du Code civil, exercer ses droits pour ce qui lui reste dû, qu'à rang égal avec le Fonds.

Inchangé

§ 3. En cas d'insuffisance d'actif du Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées et en cas de défaillance d'une société de gestion de portefeuille et de conseil en investissement ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, la Caisse des Dépôts et Consignations avance les fonds afin de rembourser les clients de l'institution défaillante.

Inchangé

§ 4. En cas d'insuffisance d'actif du Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées, suite au remboursement des clients d'une institution défaillante visée à l'article 4 et pour lequel l'adhésion au Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées est obligatoire, à l'exception des institutions visées à l'alinéa suivant, 50 % des contributions ultérieures sont utilisées afin d'apurer l'avance faite par la Caisse des Dépôts et Consignations.

Inchangé

En cas de remboursement des clients d'une société défaillante de gestion de fortune et de conseil en investissement ou d'une société défaillante de gestion d'organismes de placement collectif, elles paient des contributions annuelles spéciales à la Caisse des Dépôts et Consignations afin d'apurer le montant avancé par celle-ci. Ces contributions annuelles spéciales sont calculées comme suit:

Inchangé

wordt gesteld, staat hij, in afwijking van artikel 1252 van het Burgerlijk Wetboek, in rang gelijk met het Fonds voor de uitoefening van zijn rechten met betrekking tot hetgeen hem nog verschuldigd blijft.

§ 2. Bij elke betaling die het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen uitvoert uit hoofde van een terugbetaling van gestort kapitaal op aandelen bedoeld in artikel 5, eerste lid, 4°, treedt het, ten belope van het bedrag van die betaling, aan als schuldeiser van de in gebreke gebleven instelling, waarbij aan de vordering van het Bijzonder Beschermingsfonds eenzelfde rang toekomt als de rang verbonden aan het scheidingsaandeel van de vennoten.

Onveranderd

Wanneer de vennoot slechts voor een deel van zijn gestort kapitaal door het Bijzonder Beschermingsfonds schadeloos wordt gesteld, staat hij, in afwijking van artikel 1252 van het Burgerlijk Wetboek, in rang gelijk met het Fonds voor de uitoefening van zijn rechten met betrekking tot hetgeen hem nog verschuldigd blijft.

Onveranderd

§ 3. In geval de activa van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen niet volstaan en in geval een vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies of een beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging in gebreke blijft, schiet de Deposito- en Consignatiekas de gelden voor ten einde de klanten van de in gebreke blijvende instelling terug te betalen.

Onveranderd

§ 4. In geval de activa van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen in gevolge de terugbetaling van de klanten van een in gebreke gebleven instelling bedoeld in artikel 4 waarvoor deelname aan het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen verplicht is, met uitzondering van de instellingen bedoeld in het volgende lid, niet volstaan, wordt 50 % van de latere bijdragen gebruikt om het door de Deposito- en Consignatiekas voorgeschooten bedrag aan te zuiveren.

Onveranderd

In geval van terugbetaling van de klanten van een in gebreke gebleven vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies of een in gebreke gebleven beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging, betalen zij aan de Deposito- en Consignatiekas bijzondere jaarlijkse bijdragen om het door haar voorgeschooten bedrag aan te zuiveren. Deze bijzondere jaarlijkse bijdragen worden als volgt berekend:

Onveranderd

1° chaque institution paie une première contribution de 4 000 EUR;	Inchangé
2° chaque institution paie une deuxième contribution qui est fixée à 0,5 % des produits bruts annuels positifs.	Inchangé
Le Roi peut fixer les modalités de paiement des contributions visées à l'alinéa précédent.	Inchangé
§ 5. En cas d'insuffisance d'actif du Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées, suite au remboursement des clients d'une entreprise d'assurances défaillante avant le 1 ^{er} janvier 2011 visée à l'article 4, § 2, les entreprises d'assurances agréées à souscrire en qualité d'assureur des assurances sur la vie avec rendement garanti, relevant de la branche 21 telle que visée à l'annexe 1 ^{re} de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances, sont tenues de payer une contribution, calculée comme indiquée à l'article 8, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, de 0,10 ‰ par an à la Caisse des Dépôts et Consignations jusqu'à apurement de l'avance.	Inchangé
La Commission bancaire, financière et des Assurances fournit à la Caisse des Dépôts et Consignations les informations nécessaires pour réaliser l'opération visée à l'alinéa précédent.	Inchangé
§ 6. En cas d'insuffisance d'actif du Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital de sociétés coopératives agréées, suite au remboursement des associés d'une société coopérative agréée défaillante visée à l'article 4, § 3, alinéa 1 ^{er} , les sociétés coopératives agréées visées à l'article 4, § 3, alinéa 1 ^{er} , sont tenues de payer une contribution annuelle de 0,10 ‰ du capital libéré à la Caisse des Dépôts et Consignations jusqu'à l'apurement de l'avance.	Inchangé
Art. 9/1	
Hors les cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice ou devant une commission d'enquête parlementaire, les agents de la Caisse des Dépôts et Consignations chargés de la gestion du Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées et toute personne appelée à collaborer à la gestion ou au contrôle de la gestion de ce Fonds spécial de protection, ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations confidentielles qu'ils détiennent	Inchangé

1° elke instelling betaalt een eerste bijdrage van 4 000 EUR;

Onveranderd

2° elke instelling betaalt een tweede bijdrage die is vastgesteld op 0,5 % van de jaarlijkse positieve bruto-opbrengst.

Onveranderd

De Koning mag de modaliteiten voor de betaling van de in het vorige lid bedoelde bijdragen vaststellen.

Onveranderd

§ 5. In geval de activa van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen in gevolge de terugbetaling van de klanten van een vóór 1 januari 2011 in gebreke gebleven verzekeringsonderneming bedoeld in artikel 4, § 2, niet volstaan, dienen de verzekeringsondernemingen die zijn erkend om in de hoedanigheid van verzekeraar levensverzekeringen met gewaarborgd rendement, behorend tot tak 21 zoals bedoeld in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, te sluiten, een bijdrage, berekend zoals bepaald in artikel 8, § 1, eerste lid, 2°, van 0,10 ‰ per jaar te betalen aan de Deposito- en Consignatiekas tot het voorschot is aangezuiverd.

Onveranderd

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantie- en Assurantie- bezorgt aan de Deposito- en Consignatiekas de inlichtingen die nodig zijn om de in het vorige lid bedoelde verrichting uit te voeren.

Onveranderd

§ 6. In geval de activa van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen in gevolge de terugbetaling van de vennoten van een in gebreke gebleven erkende coöperatieve vennootschap bedoeld in artikel 4, § 3, eerste lid, niet volstaan, dienen de erkende coöperatieve vennootschappen bedoeld in artikel 4, § 3, eerste lid, per jaar een bijdrage van 0,10 ‰ van het gestort kapitaal te betalen aan de Deposito- en Consignatiekas tot het voorschot is aangezuiverd.

Onveranderd

Art. 9/1

Tenzij wanneer zij worden opgeroepen om in rechte of voor een parlementaire onderzoekscommissie te getuigen, mogen de ambtenaren van de Deposito- en Consignatiekas belast met het beheer van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen en een ieder die betrokken is bij het beheer van of het toezicht op het beheer van dit Bijzonder Beschermingsfonds, aan geen enkele persoon noch autoriteit de vertrouwelijke gegevens meedelen

Onveranderd

en raison de leurs fonctions pour le fonctionnement de ce Fonds spécial de protection.

Il est fait exception à l'interdiction prévue à l'alinéa 1^{er} pour les communications d'informations à l'autorité en charge du contrôle prudentiel, au Fonds de protection des dépôts et des instruments financiers et aux organismes gestionnaires de systèmes de protection des dépôts ou des assurances sur la vie d'autres États, dans le cadre de la collaboration nécessaire avec ces organismes.

Inchangé

Il est également fait une exception à l'interdiction prévue à l'alinéa 1^{er}, pour la mise à disposition de tous les agents du Service public fédéral Finances, pour autant qu'ils soient régulièrement chargés de l'établissement ou du recouvrement des impôts, de tous les renseignements adéquats, pertinents et non excessifs en la possession du Fonds spécial de protection des dépôts et des assurances sur la vie, pour autant qu'ils contribuent à la poursuite de la mission de ces agents en vue de l'établissement ou du recouvrement de n'importe quel impôt établi par l'État. Cette exception s'applique plus particulièrement lorsque ledit Fonds doit respecter les obligations qui incombent aux redevables des impôts à retenir.

Inchangé

Les infractions au présent article sont punies des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Inchangé

Les dispositions du Livre Ier du Code pénal, sans exception du Chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions au présent article.

Inchangé

Art. 10

Le Roi peut modifier et/ou abroger tout ou partie de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des Dépôts et Consignations et y apportant des modifications en vertu de la loi du 31 juillet 1934, afin d'assurer sa concordance avec le présent chapitre.

Inchangé

Art. 11

Dans son rapport annuel, la Caisse des Dépôts et Consignations donne un aperçu général du Fonds spécial de protection des dépôts, des assurances sur la vie et du capital des sociétés coopératives agréées.

Inchangé

waarover zij op grond van hun functie beschikken voor de werking van dit Bijzonder Beschermingsfonds.

Op het verbod van het eerste lid wordt een uitzondering gemaakt voor het bezorgen van gegevens aan de autoriteit belast met het prudentiële toezicht, aan het Beschermingsfonds voor deposito's en financiële instrumenten en aan de instellingen die beschermingsregelingen voor deposito's of levensverzekeringen van andere Staten beheren, in het kader van de noodzakelijke samenwerking met deze instellingen.

Onveranderd

Op het verbod van het eerste lid wordt eveneens een uitzondering gemaakt voor het ter beschikking stellen aan alle ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Financiën van alle toereikende, ter zake dienende en niet overmatige inlichtingen die in het bezit zijn van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's en levensverzekeringen, voor zover die ambtenaren regelmatig belast zijn met de vestiging of de invordering van de belastingen, en voor zover die gegevens bijdragen tot de vervulling van de opdracht van die ambtenaren tot de vestiging of de invordering van eender welke door de Staat geheven belasting. Deze uitzondering geldt in het bijzonder wanneer dit Fonds de verplichtingen moet naleven die rusten op de schuldenaars van in te houden belastingen.

Onveranderd

Overtredingen van dit artikel worden bestraft met de straffen bedoeld in artikel 458 van het Strafwetboek.

Onveranderd

De voorschriften van Boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op elke overtreding van dit artikel.

Onveranderd

Art. 10

De Koning mag het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934, geheel of gedeeltelijk wijzigen en/of opheffen, ten einde de overeenstemming ervan te bewerkstellingen met dit hoofdstuk.

Onveranderd

Art. 11

In haar jaarverslag geeft de Deposito- en Consignatiekas een algemeen overzicht van het Bijzonder Beschermingsfonds voor deposito's, levensverzekeringen en het kapitaal van erkende coöperatieve vennootschappen.

Onveranderd